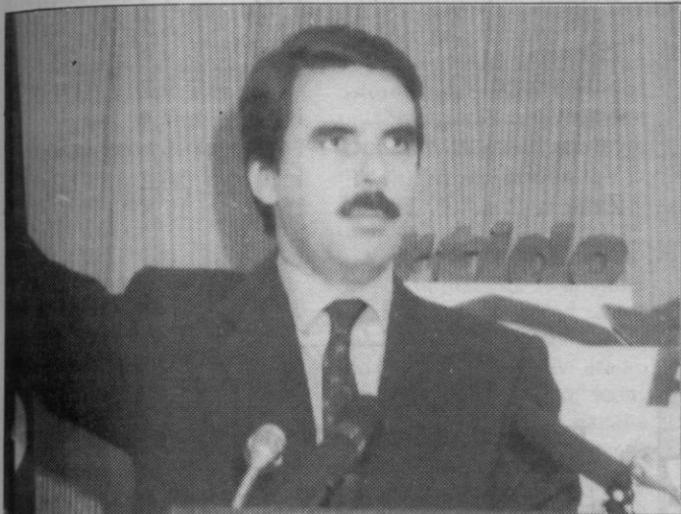


# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 18 de febrero de 1995  
Año XCV.— Núm. 28.985



El líder del Partido Popular, José María Aznar.

A. S.

## El PSOE asegura que la derecha política sigue sin tener un líder creíble

El secretario de participación ciudadana del PSOE en Segovia, Juan Luis Gordo, mantiene que la derecha española encuentra dificultades para alcanzar un líder carismático y creíble. Gordo se ha referido a recientes encuestas realizadas tras la celebración del debate sobre el estado de la nación para estimar que José María Aznar "no ha dado la talla mínima exigible a cualquier político que aspire a gobernar".

Sin embargo, el socialista segoviano sostiene que los populares han creado un gran partido desde 1989, año en que Aznar cogió las riendas del PP. "El gran esfuerzo realizado por el partido no se ha visto correspondido con la generación de programas". "A los 429.293 afiliados que integran las filas populares les une un denominador común: el poder del dinero", mantiene, a la vez que añade: "No en

vano, el PP es el partido de los empresarios y de los profesionales liberales".

Finalmente, Gordo afirma que España requiere un líder de oposición con fuertes convicciones democráticas y una gran capacidad intelectual, "que sea algo más que un actor mediocre de ocasión", le recrimina. "Sería una suerte para todos los españoles".

(Pág. 5)

Barrionuevo y Corcuera asumen la actuación profesional de Rafael Vera

## Prisión provisional para Ricardo García Damborenea por orden del juez Garzón

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón decretó en la noche de ayer el ingreso en prisión provisional comunicada del ex secretario general de los socialistas vizcaínos, Ricardo García Damborenea, tras interrogarle durante cerca de una hora y media.

El juez Garzón acusa a García Damborenea de los delitos de detención ilegal y tentativa de asesinato del industrial Segundo Marey, según informaron fuentes jurídicas.

Por otra parte, los ex ministros del Interior José Barrionuevo y José Luis Corcuera asumieron y respaldaron ayer la actuación profesional de Rafael Vera, encarcelado por el caso GAL, y expresaron su "total" convicción en que es inocente.

En rueda de prensa, Barrionuevo y Corcuera manifestaron su confianza en que Vera demostrará que los cargos que se le imputan son "falsos" e "injustos".



TELEFOTO EFE

Ricardo G. Damborenea llega a la Audiencia Nacional para comparecer por segunda vez ante Garzón.

Mientras tanto, José María Aznar, afirmó en Valencia que los socialistas se han reparti-

do "entre ellos, de manera vergonzosa, los fondos reservados", lo que ha provocado que

recaiga sobre el futuro de España una "sospecha general".  
(Pág. 14)

## El año 1994 terminó con un total de 3.698.440 personas desempleadas

El número de desempleados se incrementó en 16.100 personas durante el año 1994, situándose la cifra total de desempleados en 3.698.440, lo que equivale a un 23,91 de la población activa, según los datos arrojados por la Encuesta de Población Activa (EPA).

Durante el pasado año se crearon 46.570 empleos, lo que supone un incremento del 0,4 por ciento respecto a 1993, según los datos del Instituto Nacional de Estadística, que destacó que no se ha registrado un incremento de la ocupación en el último trimestre del año desde 1990.

Castilla y León cerró el 94 con un total de 199.580 parados, un 1,53 por ciento menos que el trimestre anterior y un 0,60 por ciento menos que el último trimestre del 93, según datos de la EPA. Estos datos contrastan con los registrados en el INEM, que cifran el paro registrado en la región en el 94 en 138.278 personas.

(Págs. 13 y 15)

### AL DIA

6 J. Olmos: "Me da miedo que la Junta reciba las transferencias en educación".

12 Creada en Coca una plataforma en defensa del Bachillerato.

15 Condenados varios mandos de las COE, acusados de malos tratos.

17 Ecuador y Perú firman un acuerdo de paz en Brasilia.

## De Miguel: "La población española sufrirá un descenso de su bienestar"

El sociólogo Amando de Miguel aseguró ayer en Segovia que la población española padecerá una reducción de su nivel de vida a corto plazo porque, entre otras cosas, deberá acoger a la población inmigrante. A juicio de De Miguel, los estados no reconocen aún un derecho fundamental de los ciudadanos: la libertad al libre movimiento en el planeta.

(Pág. 5)



JUAN MARTIN

De Miguel cerró ayer el ciclo de conferencias del Colegio Universitario.

Sábado  
**18**  
febrero

CALENDARIO

**PARA HOY**  
Van: 49 días, faltan: 316.  
Sol: De 08,06 a 18,52.  
Luna: De 10,11 a 0,0.  
Cuarto menguante el 22 en Sagitario.

SANTORAL

**HOY:** Simeón, Jerusalén, Flaviano, Eladio, Claudio, Alejandro, Cucia, Lucio, Rótulo, Clásico, Máximo, Prepedigna, Silvano, Secundino, Frúctulo, Constanza, Atica, Artemia.

FARMACIA DE GUARDIA

**HOY:** Segovia: Barbero de la Sema, José Zorrilla, 41.  
Otero de Herreros: Tovar-Martín. Avda. de la Estación, nº 19. Hasta el día 19 inclusive. Teléfono: 48 31 37.

REGISTRO CIVIL

17 de febrero de 1995

**Nacimientos:** Cristina Alonso Gómez, Leticia Puerto de Miguel, Sara González Sanchez, Borja Rivera Tabanera, Marcos Ramos Santos.

**Defunciones:** Laureano Vegas Méndez (71 años), Agenor Fernández González (82 años), Elena González Bartolomé (64 años), Celsa Galiacho Oporto (88 años), Sara García Palomares (90 años).

ADEMAS

Correspondencia

El ciudadano argentino Heberto Lacentra, que quiere mantener correspondencia con personas de nacionalidad española, utiliza este periódico para ponerse en contacto con todos aquellos que lo deseen.

Heberto es un profesor de 63 años, interesado en todo lo relacionado con nuestro país. Su dirección es:

Heberto Lacalle.  
Casilla de correo nº 163.  
Código 6.000  
Junín (Argentina).

Hermandad de Donantes de Sangre

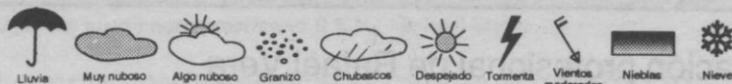
En las extracciones de sangre realizadas en el Centro de Salud de Coca, por la Unidad Móvil de Extracciones, se consiguieron 44 bolsas de entre los 53 donantes asistentes.

Por otra parte, en las extracciones realizadas en el Consultorio Médico de la localidad de Fuentepelayo se obtuvieron 27 bolsas de sangre entre los 33 donantes asistentes.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./MF
Avila .....	15,6	3,2	
Burgos .....	14,6	7,5	3,1
León .....	13,8	8,2	3,0
Palencia .....	13,9	8,3	1,8
Salamanca .....	15,6	9,2	1,0
Segovia .....	16,3	7,4	
Soria .....	14,8	6,6	4,0
Valladolid .....	15,9	10,2	2,0
Zamora .....	15,4	11,8	2,9

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, intervalos nubosos disminuyendo a poco nuboso a lo largo del día; temperaturas en ligero a moderado descenso, con máximas comprendidas entre 11 y 13 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 3 y 5 grados; vientos de componente norte, flojos a moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Obra pictórica. Buly. Hasta mañana.  
— Rejería y forja. Elías de Andrés. Hasta mañana.

La Casa del Siglo XV

— Últimas obras de José María Pérez de Cossío. Hasta el 21 de febrero.

Oasis Bar

— Pintura. Marcos Sanz del Amo. Hasta el 22 de mayo.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente.

Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes así como los demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante previa citación.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", piscifactoría. Horario hasta el 28 de febrero de 10,00 a 18,00 horas.

VALLADOLID

Sala de exposiciones Caja de Ahorros del Círculo

— Manuel Gómez Santos. Del 20 de febrero al 3 de marzo.

CONVOCATORIAS

Campaña contra el hambre

Mañana domingo 19 de febrero tendrá lugar en la Segovia la III marcha a favor de la campaña contra el hambre, organizada por la Coordinadora Diocesana de la Juventud y Manos Unidas. La salida será desde la plaza Oriental, a las 10,00 horas y se recorrerán los diferentes barrios segovianos. El dinero recaudado en la inscripción, 500 pesetas, será destinado a uno de los proyectos que Manos Unidas lleva a cabo en el Tercer Mundo.

La Virgen de Guadalupe

Organizado por "Castilnovo" Asociación Cultural Hispano-Mexicana, hasta el 10 de abril se va a desarrollar en distintos centros culturales de la provincia el II ciclo de cultura mexicana en Segovia. La muestra presenta unas 60 imágenes de la Virgen de Guadalupe, patrona de México, en diferentes modalidades artísticas.

Carnaval 95

Abierto el plazo de inscripción para comparsas de adultos (hasta el día 20) y para los actos infantiles. Los niños que quieran participar en el desfile de comparsas infantiles (día 27) o en el concurso de disfraces (día 28), deberán inscribirse en la oficina

municipal de Cultura, plaza del Azoguejo, número 1, o en el teléfono 44-00-47.

No se admitirá la participación en el concurso de ningún niño que no haya sido inscrito previamente.

Teatro Juan Bravo

Hoy a las 20,30 horas, actuación de los payasos italianos "Colombaioni", con el espectáculo "Simpático Eh".

El domingo, a las 12,00 y 18,00 horas, "Robinson y Crusoe", teatro infantil.

AVISOS

Asociación "María del Salto"

La asociación provincial de amas de casa "María del Salto" comunica a todas sus asociadas que las que estén interesadas en asistir al viaje cultural que se va a realizar a Madrid el día 1 de marzo, deberán pasar a realizar su inscripción en el domicilio social.

Actualización geriátrica

El día 28 de febrero dará comienzo un curso de actualización geriátrica (clases intensivas un día a la semana), dirigido a cuidadores, ATS y auxiliares de enfermería. Información en ESCUL (Valladolid). Teléfono: (983) 30-51-25.

CULTOS

Carmelo Seglar

Mañana domingo, tercero de mes, celebrará su retiro mensual reglamentario, a las 17,30 horas, el Carmelo Seglar y la Cofradía de la Santísima Virgen del Carmen, de los Padres Carmelitas de Segovia. Dirige el padre Alfredo de San Juan de la Cruz, y tendrá lugar en el salón de las Misioneras Eucarísticas de Nazaret, plaza de La Merced, número 8. Santo rosario, meditación-coloquio, y vísperas. A la terminación de la misa reglamentaria por la hermana fallecida María Pérez González, y cantarán el himno del Carmelo Seglar.

BONOLOTO

Viernes, 17

9 18 24 25

33 Com. 46 Rein. 1 43

Miércoles, 15

4 8 26 31 39 41 Com. 3 Rein. 7

Martes, 14

4 11 12 17 28 38 Com. 1 Rein. 6

Lunes, 13

8 10 15 27 40 48 Com. 14 Rein. 0

PRIMITIVA

Jueves, 16

5 15 17 22 32 40 Com. 43 Rein. 3

Sábado, 11

5 11 15 19 29 32 Com. 45 Rein. 2

ONCE

Viernes, 17

80.359

Serie 024

Jueves, 16

02.056

Martes, 14

87.838

Miércoles, 15

78.982

Lunes, 13

23.353

# Tener ilusión

FRANCISCO ARIAS SOLIS. Ingeniero de Montes - Escritor. Miembro del Ateneo Literario y de Foro Libre

El hecho de que la palabra ilusión —negativa en su origen latino y en todas las lenguas, como engaño, irrealidad, error, cosa "ilusoria", propia de "ilusos"— haya experimentado en español algo así como un "injerto" y haya dado frutos positivos —tengo ilusión por alguien o por algo, esto me hace mucha ilusión, estoy o vivo ilusionado—, es enorme. Creo que los españoles, por poner esa maravillosa palabra en su sentido positivo, tenemos mayor probabilidad que los demás de tener la realidad que significa, es decir, de tener ilusión y vivir ilusionados.

La ilusión está inexplicablemente entrelazada con lo más profundo de la vida humana: la imaginación; su carácter de orientación hacia el futuro, hecho de anticipación y temporalidad; su vinculación al deseo, gracias al cual nuestra vida mana como una fuente; su condición de ingrediente a toda vocación verdadera; su raíz en la condición amorosa del hombre; sus vicisitudes en la presencia y en la ausencia, incluso en la irrevocable de la muerte; su aptitud para volverse a Dios...

Pero hay una pregunta que

a veces nos hacemos: ¿cuál es el estado de la ilusión en este año de 1995? En otras palabras, ¿cuál es el balance actual de esta sutil realidad, que no tolera fácilmente ser "maquillada" con cifras estadísticas?

Si se pasa una rápida mirada por la historia, se advierte que realizada la unidad nacional, recuperada la España perdida desde la invasión árabe, la ilusión rebosaba por todas partes. No es ya que España hiciera grandes cosas, apenas creíbles; es que la hizo porque estaba poseída por una ilusión formidable que la arrastró a altas empresas, y que se refleja en la palabra de todos los hombres representativos de la época. Sería apasionante seguir desde entonces hasta hoy la curva de la ilusión del pueblo español.

## Libertad

¿Y hoy? Si nos atenemos a lo que públicamente se dice, con muy pocas excepciones, se pensará que la ilusión está en uno de sus puntos más bajos. Pero ¿es verdad? Hace casi trece años, en el otoño de 1982, escribí un artículo con un título parecido, para acrecentar aún más la ilusión que existía por entonces. Y es que

cuando un pueblo está desilusionado, desencantado, desalentado, se vuelve pasivo y se deja manipular: lo contrario de un pueblo ilusionado.

Creo que se ha conseguido persuadir a muchos españoles de que no pueden sentir ilusión; quizá de que no deben tenerla. Mi impresión es que, cuando olvidan lo que han leído o han oído, la tienen, y muy viva, acaso más que casi todos los demás países de nuestro entorno. Cuando vuelven a la vida privada, cuando están en sí mismos, conservan un grado considerable de ilusión; cuando recobran su espontaneidad y se atreven a proyectar, la sienten, referida a su ciudad, a su región, a la nación entera, al porvenir.

Basta con pensar que la libertad permite intentar, proyectar, imaginar y ponerse a realizar empresas que pueden ser atractivas e ilusionantes; que cuando hay libertad no hay derecho a la desilusión y al pesimismo, porque nuestro futuro está en nuestras manos ("tú mismo te has forjado tu ventura", repetía Cervantes); y que hasta cuando la libertad falta, siempre queda la que uno se toma. Y como dijo el poeta: "La ilusión es el camino. / La luz nuestro destino".

# Dar de beber al sediento

MOISES OLMOS

El juego actual de los políticos tiene más maquiavelismo del necesario: Oigo decir que Aznar no desvela su programa —si es que lo tiene— para que no lo "asuma" el Gobierno de González. Este, por contra, acusa al PP de "no tener ningún programa". Los antagonismos llevan a Aznar a "unas elecciones anticipadas que cambiarían el curso negativo de las cosas". En política se juega con el futuro, pero nadie puede asegurar nada. "Hay que ganar la confianza", pensará. ¿Qué ocurrirá si fracasa? Los 800.000 puestos del PSOE han resultado ser más de un millón de parados. En cuanto al Sr. González, si le queda algo de su programa es residual. Se apoya y justifica en una alianza, en cuyo fondo el mismo Maquiavelo resultaría un ingenio.

Pero España en estos momentos tiene un problema añadido. Si mañana un iluminado tuviera poder para conseguir que las lluvias volvieran, o fura capaz de hacérselo creer al pueblo, sobre todo al andaluz, el individuo, si quisiera, podría gobernar en democracia, monarquía, república y hasta en dictadura. Todos le votaríamos. Cuando las necesidades son imperiosas, los sistemas de

gobierno no cuentan. Y cuentan menos cuanto menos aptos son para atender esas necesidades tan vitales.

¿Qué porvenir espera a millones de españoles si, como está ocurriendo, la ansiada lluvia no llega? ¿De qué ha servido tanto maquiavelismo político a un pueblo amenazado por la más destructora sequía? De seguir así, puede llegarse a una guerra entre autonomías por cuestiones de agua.

Pero no sólo está seco el Sur, casi las tres cuartas partes del territorio español está viendo secos sus cauces y pantanos en pleno invierno. Las lluvias y, sobre todo la nieve, se alejan cada vez más de nuestro suelo. Ningún político hace su discurso sobre un fenómeno tan trágico. Ellos, empeñados (tontamente empeñados, diría yo) en aparecer optimistas y hasta utópicos, de cara a quienes han de votarles, huyen de aparecer catastrofistas.

Pero va siendo hora de que nos tomemos en serio este problema, vital de cara a esos 50 millones de turistas que la necesitan para seguir viviendo dignamente. Turistas que puede que busquen el sol, pero que necesitan agua para beber, para llenar piscinas, para regar los campos de golf y para múltiples usos. Para nada habrá servido una

Expo, un Ave, ni tantos gastos en diversión y cultura si el agua se nos sigue negando. Todo habrá sido un canto de cigarra. Porque si hubiéramos sabido ser hormigas, a estas horas, posiblemente, nuestros ríos no verterían caudales al mar cuando las lluvias no son generosas.

Pero somos así de castizos: Organizamos unos mundiales de esquí en un lugar donde priva el sol y escasea la nieve. Creamos, sin control ni medida, campos consumidores de ingentes cantidades de agua allá donde ésta escasea. Los ecologistas pasan a ser ahora los santones de lo que se debe y no se debe hacer. Quieren vivir bien pero sin mancharse en confortables despachos. No en las privaciones en que ahora se ven obligados a vivir millones de españoles al abrir, por inercia aprendida en decenas de años, su grifo.

España, quiéralo o no, tendrá que inundar valles y desplazar pueblos. Todo antes de que en muchos de esos lugares no se pueda vivir y se origine una emigración imposible de canalizar. Pedir a unos pueblos que cedan a otros ciudadanos. Pedir a unos pueblos que cedan a otros ciudadanos, lo que es vital es pedir imposibles. Y más si, como pasa ahora, tiene gobiernos independientes y de diferentes signos.

# Dar esperanza

ANTONIO, obispo de Segovia

Con frecuencia se le pide al obispo que en sus palabras, escritas o habladas, comunique esperanza. Nada más puesto en razón. Lo propio del obispo es anunciar el Evangelio y el Evangelio es, ante todo, un mensaje de esperanza. Pero no podemos confundir la "esperanza" que ofrece y suscita el Evangelio, con un pronóstico optimista del futuro. Mirando las cosas de tejas para abajo, nada pura y simplemente humano nos autoriza a pensar que nuestra época desembocará necesariamente en un futuro risueño y feliz.

Nada hay más desconcertante que el ser humano. El hombre es capaz de todo, de lo más alto y de lo más bajo, de Auschwitz y del sacrificio de Maximiliano Kolbe, del amor más puro y del egoísmo más torpe, de la ternura y del odio, de lo más noble y de lo más vil, de la corrupción más extrema y de la caridad más desinteresada. Así ha ocurrido en otros tiempos, así ocurre hoy y así seguirá ocurriendo en el futuro. A cada época y a cada individuo en su corta vida, se le ofrece una encrucijada: o escoge una cosa o escoge otra.

Así están las cosas, digan lo que digan los falsos profetas que en los medios, publicaciones y aulas engañan y seducen, haciéndonos creer que avanzamos ya hacia un mundo más luminoso, más libre y más feliz. No se puede negar, sin embargo, que en nuestros tiempos hay algunos signos esperanzadores: una creciente voluntad de paz, la convicción de que el diálogo y el acuerdo y no la guerra son el camino apropiado para resolver los conflictos entre los pueblos, una desazón por las injustas diferencias abismales entre la opulencia de los países del Norte y la miseria del Sur de la Tierra, y por las agresiones devastadoras

a la naturaleza y, quizás, una mayor sensibilidad para la dignidad de la persona humana. Pero junto a todo esto se alzan poderosos el odio, la violencia y explotaciones de todo tipo.

## El lado bueno de las cosas

El ser humano es una criatura frágil, capaz de lo mejor y de lo peor. Y sin embargo, el Evangelio es una llamada a la esperanza. El Evangelio "es fuerza salvadora de Dios" (Rom. 1, 16). El poder de Dios y su voluntad decidida de salvar al hombre es fundamento y "fuente de esperanza: una esperanza que no decepciona, porque, al darnos el Espíritu Santo, Dios nos ha inundado de su amor el corazón" (Rom. 5,5).

Lo que nos da tal esperanza, no es un temperamento optimista que nos hace ver el lado bueno de las cosas y de la vida: la criatura humana es de suyo un abismo sobre el que cualquier cosa está en vilo. Sólo Dios puede darnos esperanza, porque sólo el amor que El nos tiene, es fundamento y garantía de esperanza.

El Evangelio no es primariamente un ideal ni una utopía capaz de suggestionarnos, de inflamar nuestro entusiasmo. El Evangelio es, ante todo, la decidida intervención salvadora de Dios en la persona y obra de Jesucristo. En el amor que Dios nos ha mostrado en su Hijo Jesús, Dios ha quedado definitivamente comprometido con la salvación del hombre.

Garantía de que las cosas están así, es el Espíritu Santo en nuestros corazones: el don del amor de Dios. Lo que el Espíritu divino ha empezado ya en nuestro interior, lo llevará sin duda a término a través de oscuridades, rodeos, sufrimientos y aun muerte. Ahí, en el amor comprometido y fiel de Dios, estriba nuestra esperanza.

## PLAZA MAYOR

### MOJONES

P.M.C.

Aquí no salimos de una, cuando nos metemos en otra. Yo no digo que no haya buena voluntad, porque quiero creer que quienes impulsan determinados proyectos, amana a Segovia y los hacen pensando en el bien de la ciudad. Pero a veces se toman decisiones o se ejecutan cosas que no parecen muy razonables. Ahora, cuando se ha amainado un tanto el "tema Acueducto" y está en pleno apogeo ese otro del malvenido aparcamiento subterráneo en Fernández Ladreda, nos llega otra aventura, la llamada "remodelación de la Plaza Mayor". Remodelación es palabra que a muchos nos aterroriza, porque a su amparo se hacen y deshacen cosas que mejor habrían estado quietas. No se me califique de inmovilista, porque estoy al lado de todo lo que supone futuro, renovación y mejora, pero es que tenemos dolorosos ejemplos de remodelaciones y rehabilitaciones. Bueno, ahora le toca el turno a la Plaza Mayor,

en la que dicen que van a respetar las acacias y el reloj del Ayuntamiento (y yo pregunto, ¿qué han hecho las acacias o el reloj para que existiera un propósito de eliminarlos?). Se van a rehabilitar las fachadas de buena parte de edificios, se va a suprimir la elipse y se va a señalar un camino concreto para vehículos; pero un camino, asómbrense, que irá bordeado por mojonos. Parece que el almacén municipal está sobrecargado de mojonos de granito y hay que darles salida de alguna forma. ¿No se piensa en la cantidad de golpes que van a sufrir los peatones, que ya algunos se llevan dando a la entrada de la Calle Real por la Plaza Mayor con los hitos de hierro allí colocados? Y si la circulación va a ser en doble sentido, se dificultará grandemente al "encajonar" el espacio autorizado entre sendas filas de mojonos. Estas son pequeñas advertencias llegadas desde abajo, desde el pueblo, para que los técnicos las mediten.

## Fondos reservados

Ya es importante que el pleno del Congreso haya aprobado un proyecto de ley por unanimidad. Si ese proyecto se refiere a la futura ley reguladora de la utilización y control de los llamados fondos reservados, el hecho hay que registrarlo con muestras de satisfacción. Eso es prueba palpable de que entre el amplio abanico de los representantes políticos del pueblo existe una común y decidida voluntad de arreglar un viejo y turbio asunto. Los problemas y disgustos que la indecorosa utilización de esos fondos nos ha causado ha sido posible por la ausencia de una legislación que ahora se tramita. Si nadie discutía la necesaria provisión de esos créditos, más necesario era que se regulara por ley su control, dado la poco usual manera de invertirlos.

De las presuntas malversaciones de esos fondos, la sucia trama del "caso GAL" es, que se sepa, su exponente máximo. Por eso no deja de ser significativo que haya coincidido la aprobación por el Congreso del proyecto de ley, que ahora irá al Senado, con la comparecencia de Rafael Vera ante el juez Garzón, de cuyo desenlace a la hora de escribir este comentario no teníamos noticia. Precisamente a instancia de este juez se ha reabierto el sumario que condenó hace siete años a los expolicías Amedo y Domínguez.

(Editorial "Ya")

## Vera, en la cárcel

Esta vez, Vera no tenía ningún conejo en la chistera. A la taurina hora de las cinco de la tarde, el exdirector general de la Seguridad del Estado tuvo que comparecer ante el juez Garzón, que, tras cuatro horas y media de interrogatorio y previa consulta a los fiscales, decidió enviarle a prisión.

Vera ingresó en Alcalá, donde le esperaban Juan de Justo, su secretario, y Julián Sancristóbal, su predecesor en el cargo. Ambos habían negado —como Vera lo hizo ayer— cualquier participación en la organización o encubrimiento de los GAL. Frente a sus palabras... datos, fechas, indicios y papeles que incriminan a la cúpula policial en esta siniestra trama terrorista.

Durante las últimas semanas, Vera había desplegado con singular habilidad una gran operación de intoxicación, en la que intentaba presentarse ante la opinión pública como víctima de la enemistad de Garzón y de una misteriosa conspiración, de la que ha sido incapaz de aportar un solo dato.

Los jueces Bueren y García-Castellón han desmontado estos argumentos, rechazando las recusaciones de Juan de Justo y Vera y argumentando jurídicamente la limpieza y las garantías del proceso.

(Editorial "El Mundo")

## La "ley Martín Villa"

Por rara unanimidad, el Congreso aprobó el proyecto de ley sobre regulación y control parlamentario de los "fondos reservados", una materia de desdichada actualidad. La adopción de esta medida legislativa era una de las recomendaciones emanadas de la comisión de investigación del "caso Roldán" y había sido reiteradamente reclamada por el PP, cuyo grupo parlamentario presentó una Proposición, ardorosa y tercamente sostenida por el exvicepresidente del Gobierno, Martín Villa. El contenido del proyecto del Gobierno es sustancialmente coincidente con la iniciativa popular, por lo que no parece injusto rebautizarlo con el nombre del hoy diputado leonés por Madrid, humilde y laboriosamente sentado en los bancos de la oposición.

La defensa, las relaciones extranjeras, la seguridad interior y exterior requieren servicios y colaboraciones que, muchas veces, sólo pueden sufragarse explotando la inclinación de algunos sujetos a la codicia. Lo aberrante es cuando esa pasión, como pareció ocurrir con Roldán, se adueña de quienes tienen encomendada la gestión de aquellos fondos. Pero, con eso y con todo, es cierto, como dijo González, que "la democracia también se defiende en las alcantarillas".

(Editorial "ABC")

## Nuevo rumbo del GAL

La decisión de la sección tercera de la Audiencia Nacional de reabrir el caso GAL supone un giro cualitativo de especial relevancia en las investigaciones que está llevando a cabo el juez Garzón y que, hasta el presente, estaban suscritas al secuestro de Segundo Marey, lo cual limitaba las posibilidades investigadoras e impedía la reconsideración legal de toda la trama.

Esta reapertura es lógica y, de alguna manera, nos retrotrae a la fase sumarial de 1988, cuando el entonces juez instructor Baltasar Garzón, reconocía que "de momento" no podía establecer conexión entre las actividades de Amedo y Domínguez y sus superiores jerárquicos. Se lo impedía la naturaleza secreta de los fondos reservados, lo cual hacía imposible averiguar la financiación de la trama, y en consecuencia, las "conexiones" en cuestión.

Es evidente que, tras las deposiciones de Amedo y Domínguez ante el juez Garzón, nuevos elementos han entrado en juego y lo que en 1988 parecía imposible —la investigación a fondo de los GAL— ahora lo es. De ahí que estemos ante un giro cualitativo importante. Las perspectivas que se abren en las investigaciones relacionada con los GAL son imprevisibles y, en cualquier caso inquietantes.

(Editorial "Diario 16")

## Vera, Amedo, Garzón

El ingreso en Alcalá-Meco de Rafael Vera, exsecretario de Estado para la Seguridad, representa un salto cualitativo de alcance todavía no previsible en el empeño del juez Garzón por esclarecer la guerra sucia contra ETA practicada por los GAL entre 1983 y 1987. Vera, cuyo ingreso en prisión incondicional y comunicada fue decretado por Garzón, fue durante muchos años el jefe operativo de la lucha antiterrorista y, aunque no se sentara en los consejos de ministros, fue un responsable político muy próximo a los gobiernos de Felipe González. Vera negó ante el juez todos los cargos. Con independencia de cómo evolucione el sumario y de la presunción de inocencia a la que Vera tiene derecho, lo ocurrido puede considerarse como un paso importante en el camino emprendido por Garzón para intentar encontrar otras responsabilidades que las de los meros funcionarios policiales en las actividades de los GAL.

En esta escalada de los acontecimientos cabe incluir otro elemento. Garzón ha decidido no sólo profundizar la investigación del secuestro por los GAL de Segundo Marey, sino reabrir el sumario 1/88 por el que ya fueron juzgados y condenados los expolicías Amedo y Domínguez. Ha solicitado permiso para ello a la Audiencia Nacional.

(Editorial "El País")

## EL QUIOSCO

# El juez Baltasar Garzón encarcela a Rafael Vera



El juez Garzón abandona la Audiencia Nacional después de decretar prisión incondicional para Rafael Vera. TELEFOTO EFE

Madrid/Barcelona (Efe).— El encarcelamiento del ex secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, tras su declaración ante el juez Baltasar Garzón, fue la noticia que ocupó la portada de los diarios de ayer.

ABC recogía la entrada de Rafael Vera en la Audiencia Nacional y titulaba: "Hace tres meses, Garzón disputaba a Vera el número dos de Interior; anoche lo encarceló". En un sumario destacaba también que "La investigación de la Policía concluye que KAS está compuesta por treinta y dos miembros".

DIARIO 16 tituló: "Garzón encarcela a Vera", "Varios ministros estiman que González debe hacer cambios en el Gobierno" y "Serra y Alvarez Cascos se cruzan duras acusaciones y advertencias".

EL MUNDO indicaba que "Garzón encarcela a Vera", "Marino Barbero redactó ayer (por el jueves) el suplicatorio contra Alfonso Guerra por delito electoral" y "El fiscal pide 6 años de cárcel para Godó por falsedad y escuchas ilegales".

EL PAIS informaba de que "Garzón encarcela a Vera por financiar a los GAL", "Pujol niega siete veces ante inversores europeos que se vayan a celebrar elecciones este año" y "La caída del dólar por la crisis mexicana arrastra a los mercados".

YA resaltó: "Vera, a la cárcel", y recogía una imagen de su entrada a la Audiencia, antes de decretarse la prisión. Publicaba también que Eguigaray recurri-

ría ante los tribunales de la UE el plan de viabilidad de Iberia y que se han perdido 870.000 millones por la sequía.

### Editoriales

ABC y YA dedicaron sendos editoriales a comentar la nueva regulación de los fondos reservados. El primero destacaba que la ley somete los fondos al régimen general de los secretos oficiales; limita a tres — Asuntos Exteriores, Justicia e Interior y

Defensa — los ministerios a los que se asigna y sitúa en los propios ministros la responsabilidad de su utilización, de la que deberán informar periódicamente al propio presidente. El diario añadía: "ya no se podrá alegar ignorancia".

YA ponía de relieve la unanimidad con la que se aprobó la ley y lo interpretaba como una prueba palpable de que "entre el amplio abanico de los representantes políticos del pueblo

existe una común y decidida voluntad de arreglar un viejo y turbio asunto".

EL MUNDO y EL PAIS dedicaron editoriales a la declaración de Rafael Vera ante Garzón. El primero afirmaba que "el encarcelamiento de Vera supone un nuevo golpe a la merceda credibilidad de González, que invoca el principio de presunción de inocencia a falta de otros argumentos para defender su insostenible posición", y se pre-

gunta si dormirá tranquilo el señor "X".

EL PAIS resaltaba el desafío, sin precedentes en ningún país democrático, al que se enfrenta con este caso la Justicia española: "nada menos que investigar penalmente a todo el aparato del Estado —mandos políticos y profesionales, medios personales y financieros— que ha tenido la responsabilidad de la lucha antiterrorista y de la seguridad a lo largo de la década de los ochenta".

### "Inusitada gravedad"

DIARIO 16 calificaba de "inusitada gravedad" el encarcelamiento de Rafael Vera y afirmaba que "el proceso de los GAL es una lección de humildad para los que piensan que, en un Estado de Derecho, la ley impera para todos menos para unos pocos".

Por su parte, la prensa de Barcelona destacó como noticias más importantes el ingreso en prisión de Rafael Vera y la huelga en la enseñanza no universitaria de Cataluña.

AVUI tituló en portada: "Garzón envía al ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera a la prisión", "Vaclav Havel y Von Weizsacker ganan el Premio Catalunya" y "Profesores y maestros en huelga paralizan la Diagonal".

En su editorial, "Invertir en formación", señalaba que es exigible que desde la Administración se dote al conjunto de la enseñanza de los fondos necesarios a fin de permitir una mejor distribución de recursos.

## Amando de Miguel: "La población española sufrirá una reducción de bienestar"

F. DESCALZO

El sociólogo Amando de Miguel vaticinó para la población española una reducción de su bienestar en los próximos años.

Amando de Miguel atribuyó este cambio a la entrada de inmigrantes en nuestro país y porque los países ricos deberán ser solidarios y sacrificarse en favor de los más pobres. Las ayudas actuales constituyen una "falacia", y sin embargo, deben favorecer la entrada de ciudadanos, propuso. Ello provocaría un descenso de los salarios y la reducción del bienestar, pero "no hay otro remedio que repartir el bienestar", justificó.

Para ello se refirió al derecho de trasladarse libremente las personas, que no está contemplado en las constituciones de los estados a pesar de que, a su juicio, constituye un derecho fundamental. "Sólo en la Unión Europea hemos avanzado algo en cuanto a la libre circulación de los ciudadanos", añadió.

De Miguel participó anoche en la última de las conferencias que se celebran en el Colegio Universitario de Segovia para hablar de la población del Planeta y de su futuro.

En este sentido dijo que la relación entre población y desarrollo está planteado como cuestión de gobiernos, pero, a su juicio, las cuestiones poblacionales deben resolverse a nivel de individuos.

Para ello puso como ejemplo el caso español, del que aseguró que ha modernizado su modelo demográfico, pues se han adecuado convenientemente desarrollo y población. España tiene actualmente la tasa de natalidad más baja del mundo habiéndose deslizado de ello el Estado y la Iglesia, a pesar de que continúa siendo un país eminentemente católico.

Sin embargo previó un aumento de los niveles de natalidad debido al incremento de población inmigrante y por el mayor número de matrimonios que propicia la legalización del divorcio.

El catedrático de Sociología comparó el planeta con una nave espacial para afirmar que no se puede aumentar mucho más su población actual porque los recursos de la Tierra son limitados.

"La divisa divina de crece y multiplicaos se ha cumplido ampliamente", dijo. "Lo que hay que hacer es que los individuos tengan una vida decente y plena, no que seamos muchos". Pero por otra parte, se mostró contrario a la imposición de medios anticonceptivos y sobre todo de considerar al aborto como medio de control de la natalidad.

El sociólogo zamorano estimó que el modelo socialista se encuentra agotado, e incluso también el socialdemócrata del Estado de Bienestar, en el sentido de que está siendo muy costoso el mantenimiento de los tres pilares de este sistema: la sanidad, la enseñanza y la seguridad.

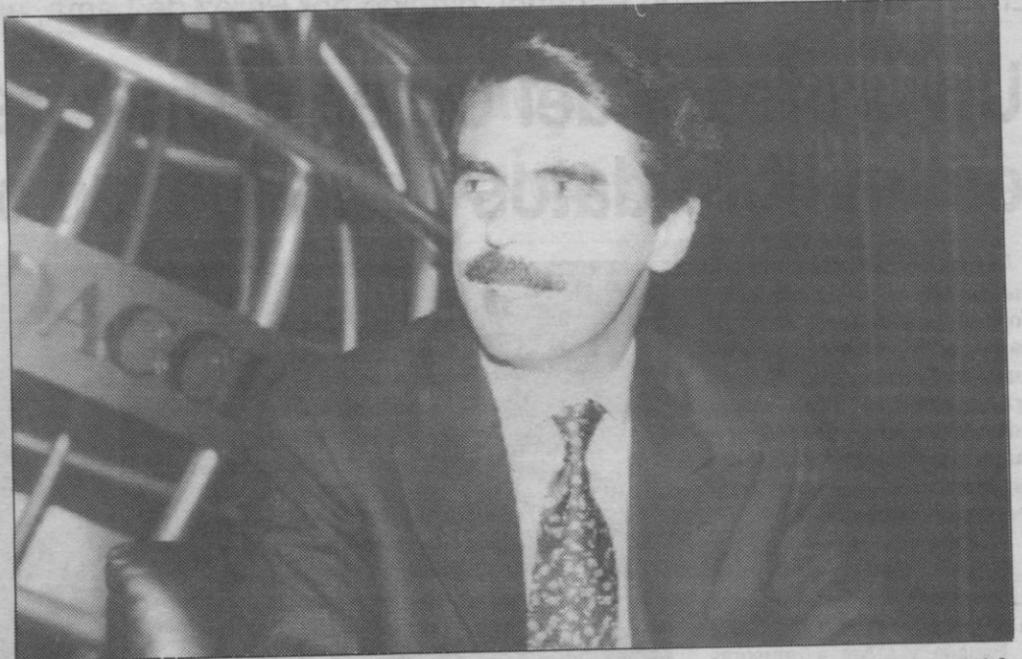
A su juicio, el futuro de las pensiones pueden solucionarse mediante un mayor rendimiento de las administraciones públicas, porque resultan poco rentables. "Los políticos no plantean modelos de funcionamiento —explicó— porque no saben. Y en los debates de la nación, en lugar de proponer soluciones se limitan a hablar de ellos".

Refiriéndose a la población española actual destacó su alto grado de catolicismo, lo que ocurre es que se ha perdido la práctica religiosa, concepto posterior a Jesucristo. "Se vuelve, como al principio, a una religión más intimista y personal".

También añadió que los españoles mantienen una gran desconfianza en las instituciones, "aunque funcionan mejor de lo que la gente cree". Y agregó que la credibilidad sobre los jueces sigue siendo de parcialidad.

Finalmente, como miembro del consejo de Radiotelevisión destacó el fracaso que ha sufrido en conseguir éste que la televisión sea neutral. "De momento no lo hemos conseguido, pero lo seguimos pidiendo insistentemente".

"Los españoles sólo recuerdan un pequeño intento de neutralidad en torno a 1979, donde hubo un pequeño amago de televisión independiente, pero en fin, tímidos esbozos. Y desde entonces no hemos conocido lo que es televisión independiente. No hemos asistido a ningún período trecho de televisión independiente, con sucesión de gobiernos y elecciones. Y eso es un fallo del sistema democrático".



José María Aznar, presidente del Partido Popular.

A.S.

Según el dirigente socialista provincial, Juan Luis Gordo

## "La derecha tiene dificultades para encontrar un líder carismático"

El secretario de Participación del PSOE de Segovia, Juan Luis Gordo, asegura que el reciente debate sobre el estado de la nación ha puesto de manifiesto, "una vez más, que la derecha española tiene grandes dificultades para encontrar un líder carismático y creíble".

A.S.

En un artículo titulado "En busca del líder perdido", Juan Luis Gordo asegura que "José María Aznar, como han resaltado distintas encuestas realizadas con posterioridad, no ha dado la talla mínima exigible a cualquier político que aspire a gobernar", en relación a su actuación en el reciente debate sobre el estado de la nación.

"Desde el año 89, en que el Sr. Aznar cogió las riendas del PP, hasta el momento actual —recuerda el dirigente socialista—, los populares han creado un gran partido; o al menos así lo parece en lo referente a la cohesión y a la credibilidad. Es posible que la procesión vaya por dentro".

Según Gordo, a los 429.293 afiliados que integran las filas populares les une un denominador común: el poder del dinero. "No en vano —explica— el PP es el partido de los empresarios y de los profesionales liberales. Empresarios que aspiran a alcanzar algún día pingües beneficios en negocios con la Administración cuando el PP alcance el poder. Sin olvidar, un nutrido grupo de funcionarios, por lo general los más conservadores de la Admón., y en muchos casos con un alto nivel de frustración por no haber alcanzado el puesto deseado".

"A pesar de estas matizaciones, consideraciones que es de justicia reconocer al Señor Aznar en su activo el desarrollo de un gran partido con una imagen corporativa muy fuerte, como resultado de la



Juan Luis Gordo, durante una rueda de prensa.

A.S.

gran cantidad de dinero invertida en campañas de marketing para potenciar la imagen del PP, y al menos aparentemente muy cohesionado".

Juan Luis Gordo, secretario de participación ciudadana en el PSOE de Segovia asegura que el gran esfuerzo realizado en el desarrollo del partido popular no se ha visto correspondido con la generación de programas capaces de dar respuesta a los problemas de los ciudadanos españoles, y servir de alternativa creíble a los programas de gobierno del PSOE.

### Falta de soluciones

"Su único programa ha sido la descalificación permanente hacia todo lo que venga del Gobierno, y las sucesivas campañas negativas, perfectamente secuenciadas en el tiempo, al objeto de crear en la opinión pública un estado de opinión negativo —actitud de base, que dirían los expertos en marketing— hacia Felipe González y el PSOE", añade Gordo.

"La prueba más evidente la tenemos estos días, y en los próximos". Gordo se ha referido al pasado debate sobre la situación del estado del país:

"Perdido el debate sobre el estado de la nación, no queda más remedio que apretar el acelerador del desprestigio. Estos días Aznar y Rato han propiciado fuertes descalificaciones hacia el PSOE, llegando a calificarlo de secta. Quizás el Sr. Aznar, en esas palabras busque el 'camino' de sus raíces más íntimas".

"Lamentable, para lo que debe ser el talante de un líder que espera gobernar y ganarse el respeto de los ciudadanos. Así, muy difícil lo va a tener el Sr. Aznar, si algún día llega a ser presidente del Gobierno. Sobre todo si le aplica el mismo estilo de oposición que él está desarrollando, como no hace mucho tiempo le recordaba el Sr. Arzallus", agrega el socialista segoviano, quien continúa: "No sé si el PP lo necesita, pero España sí que requiere con urgencia un líder de oposición con fuertes convicciones democráticas y gran capacidad intelectual, que sea algo más que un actor mediocre de ocasión".

En el PP, por suerte, hay muchos de aquellos. Sólo es cuestión de que lo encuentre quien tiene que hacerlo. Sería una gran suerte para todos los españoles".



Amando de Miguel, que lleva publicados más de 60 libros.

JUAN MARTIN

En el Manual del Estado Español, dirigido por Pérez de Lama, aparecen 20.000 nombres

## Un profesor del Colegio Universitario reúne en un libro datos de todos los organismos

El profesor de la Facultad de Ciencias de la Información del Colegio Universitario de Segovia y de la Universidad Complutense de Madrid, el periodista Ernesto Pérez de Lama, ha editado el Manual del Estado Español, que reúne datos de todos los organismos públicos y nombres de 20.000 personas.

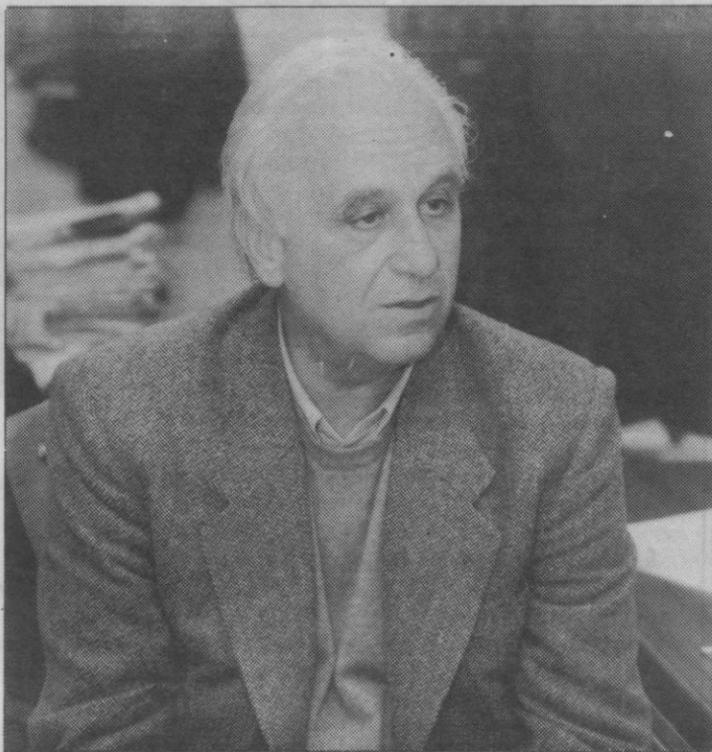
A.M.

Ernesto Pérez de Lama, que ha dirigido revistas como Carta de España y CAR y emisoras entre las que se encuentran Radio Juventud de España, Radio Cadena Madrid y Radio Exterior de España, ha dirigido un equipo integrado por periodistas y otros especialistas que, a lo largo de un año, han ido elaborando el Manual del Estado Español.

Según Pérez de Lama, por primera vez en España se reúne información en un solo libro sobre todos los organismos del Estado Español, desde la Corona a cada una de las 8.077 corporaciones municipales.

"Lo novedoso —afirmó— es que en un texto único aparece una documentación tan completa sobre el sector público, lo que ha sido reconocido tras su lectura por altos cargos de las administraciones reseñadas".

Los textos de la publicación



JUAN MARTÍN

Pérez de Lama ha realizado un trabajo hasta ahora inédito en España.

se irán renovando cada año, lo que ocurre es que, teniendo en cuenta que tienen que celebrarse en mayo próximo los comicios municipales y autonómicos, se esperará hasta conocer los resultados y los nombres de los alcaldes, presidentes de diputaciones y de autonomías que salgan ele-

gidos, así como sus respectivas corporaciones y parlamentos.

### Escudos autonómicos

En total, figuran unos 20.000 nombres de otros tantos cargos públicos y miembros de instituciones, mientras que como novedad se han elaborado expresa-

mente para el libro los escudos de todas las comunidades autónomas.

De venta en librerías, el Manual del Estado Español, en opinión de su director, está teniendo una excelente acogida en embajadas y empresas extranjeras radicadas en España, aunque los lectores más comunes están siendo los profesionales y empresarios, así como políticos y funcionarios de las administraciones, teniendo en cuenta que también se reflejan datos como la bibliografía publicada por alguna de ellas y las fuentes para ampliar la información.

En cada capítulo se contemplan funciones y competencias de las instituciones y de los departamentos que las forman y cómo se relaciona el ciudadano con cada una de ellas.

Hay un directorio completo con relación de nombres, direcciones y teléfonos de todos los organismos citados. El protocolo, todos los ayuntamientos, diputaciones, consejos insulares y cabildos. Biografías de todos los presidentes de instituciones, diputados, senadores, ministros y eurodiputados. Por ejemplo, se informa sobre la organización de la Comunidad Europea, desde las fases de la unión a todos los organismos.

## Constitución y poderes públicos

A.M.

Este singular manual recoge desde el texto íntegro de la Constitución Española de 1978 a la organización y configuración del Estado y, atendiendo a la legislación electoral, se explican los procedimientos que se siguen para la elección de los cargos públicos, como la norma D'Hont o la elección indirecta, incluyendo ejemplos prácticos para una mejor comprensión.

Las atribuciones y responsabilidades del Rey, el Príncipe de Asturias y la Familia Real, con un interesante cuadro dinástico, también aparecen en la publicación, que no olvida al Tribunal Constitucional, las Cortes Generales, el Gobierno y la Administración central y el Poder Judicial.

Destaca una completa información de las diecisiete comunidades autónomas españolas, sus símbolos, estatutos, organización detallada del Gobierno y de sus consejerías. Quiénes las dirigen. Todas las diputaciones, los cabildos, partidos judiciales y otras entidades.

## Subvenciones aseguradas en El Espinar

F. DESCALZO

Jesús Olmos asegura que las ayudas económicas que la Junta iba a destinar para la construcción de siete pistas de tenis no se van a perder, porque administrativamente las concesiones económicas tienen un plazo para gastarlas de todo el año siguiente.

Así, los 25 millones concedidos por la Junta no se perderán. Se habían concedido tres para 1994, quince para 1995, y siete para 1996. Olmos ha explicado que existieron ciertos problemas con la empresa adjudicataria que, al convertirse en sociedad anónima, ha retrasado la adjudicación de los trabajos. Esta también realizará el campo de golf previsto en el municipio de El Espinar.

El alcalde asegura que todo está en marcha y confía en que las pistas estén terminadas el próximo año y en 1996 se pueda celebrar en ellas el torneo de tenis Lord Winston's.

En total serán 90 millones de pesetas las que se inviertan en una primera fase, aunque la segunda puede alcanzar los 200 millones.

Los populares rechazan una propuesta para actividades educativas complementarias

## Jesús Olmos: "Me da miedo que la Junta de Castilla y León reciba las transferencias en educación"

A.M.

El procurador socialista por Segovia, Jesús Olmos, ha afirmado a este periódico que "me da miedo que la Junta de Castilla y León reciba las transferencias en educación", después de que el Grupo Popular de las Cortes regionales haya rechazado una proposición no de ley donde se solicitaba apoyo para las actividades educativas complementarias.

El PSOE ha lamentado que los populares "impidieran" la aprobación en la que se solicitaba a la Junta que realizara un esfuerzo para subvencionar toda clase de actividades educativas complementarias destinadas a escolares de los distintos niveles, lo que contó con el apoyo del resto de los grupos de la oposición.

Olmos, que defendió la proposición no de ley, ha afirmado que si los ayuntamientos mantienen los centros públicos fuera del horario escolar y la Diputación apoya las escuelas deportivas, es lógico que el Gobierno regional preste ayuda para desarrollar actividades culturales, artísticas o deportivas, teniendo en cuenta que el Ministerio de Educación y Ciencia es partidario de utilizar los colegios públicos el mayor tiempo posible.

Para Olmos, estas subvencio-



FERNANDO PEÑALOSA

El PSOE pedía ayudas para actividades complementarias.

nes ayudarían a la equiparación de las clases más desfavorecidas con otras más favorecidas y tiene como beneficiarios a los pequeños municipios que cuentan con un gran déficit de infraestructuras.

El procurador socialista consideró "un error tremendo que el PP no apoyara la proposición y me produce miedo que la Junta

reciba las transferencias en educación".

### Un desprecio

"Si en un tema tan importante como éste —añadió— dan marcha atrás con el pretexto de que se dan subvenciones para otros fines, demuestra que para la Junta tiene poco valor la educación complementaria de los

escolares. Es un desprecio, porque si valoraran el tema en su justo término no hubiera dicho que no".

Jesús Olmos recordó que cuando él era director provincial de Educación y se aprobó la LODE los populares defendían actividades en los centros privados concertados, pero pagadas por los alumnos, "y ahora que pretendemos que sean gratuitas nos dicen que no, por lo que esta negativa es difícilmente justificable".

El procurador ha insistido en que la postura del PP no ayuda precisamente a ser optimista sobre el uso que la Junta vaya a realizar de las transferencias en materia de educación "ya que la postura popular no parece estar por la labor de realizar el esfuerzo de más educación, de más calidad y para más personas".

Las actividades para las que se solicitaba la subvención estarían organizadas por ayuntamientos, asociaciones de padres y alumnos y asociaciones culturales y deportivas.

En la provincia de Segovia existen 12 centros que podrían haberse beneficiado de las subvenciones solicitadas en la proposición socialista, de los que siete son de educación infantil y primaria y cinco de enseñanzas medias.

## Un total de 43 parejas, en el XIV Torneo de Mus de El ADELANTADO

A.S.

Un total de 43 parejas tomaron parte ayer en el XIV Torneo de Mus de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, en el que se dieron cita un año más representantes de agencias de publicidad, tanto de Madrid como de Segovia, publicitarios y directivos de este periódico y de otros regionales.

La jornada se inició con un almuerzo en El Rancho de la Aldegüela con alrededor de 110 comensales y donde no faltó el tradicional cordero. El conocido restaurante de Torrecaballeros fue también el escenario del campeonato, una vez que las parejas participantes hubieron repleto fuerzas.

Con una organización perfecta de la empresa Gepsa Press, representante publicitario de este periódico en Madrid, los jugadores fueron sumando triunfos y derrotas en busca de los puestos de honor, aunque lo más importante en este caso, más si cabe que en otro tipo de competiciones, sea participar.

Entre los presentes, además de las agencias de publicidad de Madrid y Segovia, una amplia representación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA encabezada por el editor del rotativo, Carlos Herranz; el director, Fernando Ganuza; el jefe de administración, Pablo del Prisco; el de publicidad, Felipe Lozano; y el de talleres, Pedro González Torices; además de Raúl González, integrante de la pareja ganadora en la edición de 1993.

No quisieron tampoco perderse la cita los vencedores del año pasado: Arturo López (Optimedia) y Valentín Ruiz (Central Media); así como las agencias Ver Bien, Gepsa-Press, Carat, Bassat, Euro RSCG, Tesa, FL-20, TMP, S y P, Universal Media, La Banda, CICM, Publicis, Prensa Ibérica, Tono & Timbre, Iniciativas, D'Arcy, Arabo, Multicompra, Onda Mini, la Caja de Ahorros, Holos, Publiprensa, Publox Publicidad, Sopenca, D & A, Media Strategia, Cadena 100, As, Equmedia, Media Planning, Cope, A.R., Strategias, Central Media, Prisa, Iveco-Pegaso, el Diario Palentino e Infoadex, todas ellas contaron con algún representante.

A la hora de redactar esta información, comenzaban a vislumbrarse los favoritos del campeonato, del que les ofreceremos una más amplia información tanto literaria como gráfica en nuestro número de mañana.

El concurso no se resolverá antes de tres meses

## Nueve empresas buscan la adjudicación del servicio de limpieza y recogida de basuras

Un total de nueve empresas aspiran a la adjudicación por el Ayuntamiento de los servicios de limpieza viaria y recogida, transporte y eliminación de residuos sólidos urbanos. La entidad ganadora del concurso no lo explotará en régimen de concesión, como ha venido ocurriendo hasta ahora con Aseo Urbano, sino como un arrendamiento administrativo.

JESUS MARTINEZ CALLE

Un total de nueve empresas, entre las que se encuentran las más importantes del sector, han presentado sus respectivos proyectos de explotación del servicio de limpieza viaria de la ciudad, dentro del concurso convocado por el Ayuntamiento y que no será resuelto antes de tres meses.

Con presencia del alcalde en funciones, Alfonso Estirado, y de algunos otros miembros de la corporación, el secretario general del Consistorio, Hipólito Moldes Teo, fue abriendo las plicas enviadas por las distintas entidades ante una sala completamente abarrotada.

Representantes de Ferroviario, Cespa S.A., Pilsa, Aseo Urbano, Servicios Semat, Fomento de Construcciones y Contratas (FCC), Urbaser (del Grupo Dragados), Huarte Servicios, y la Unión Temporal de Empresas que han constituido Sgasa, Cubiertas y Entrecanales, es decir, las nueve empresas que concursan, siguieron

con interés el desarrollo del acto.

Cada una de ellas debió presentar un sobre en el que se recogía documentación general y un segundo con las referencias técnicas y la oferta económica en el que tenía que incluirse también una memoria del historial de la empresa, el proyecto de explotación del servicio y la relación de municipios donde en la actualidad prestan esa clase de labores. No obstante, cabía también la posibilidad de que adjuntarían dos ofertas: una básica y otra alternativa a la anterior, más la mejora de las condiciones.

El pliego aprobado por el Ayuntamiento para la contratación de una de esas empresas presenta algunas novedades, como la inclusión de la limpieza de jardines, señales y farolas; así como un método de control de la prestación del servicio por parte del Ayuntamiento mucho más exhaustivo.

El municipio dispone ahora



Un momento de la apertura de las plicas.

JUAN MARTIN

de tres meses para la resolución del concurso. Los técnicos, la comisión de contratación y el pleno, posteriormente, estudiarán los proyectos presentados, teniendo en cuenta, sobre todo, el importe de precio propuesto, el programa de gestión de servicios, la experiencia de las empresas en cuestión en la prestación de este tipo de trabajos y las mejoras significativas que se pro-

pongan.

La nueva empresa adjudicataria no explotará el servicio en régimen de concesión como ha venido ocurriendo en el caso de Aseo Urbano durante los últimos diez años, sino que lo hará como un arrendamiento administrativo, lo que supone que el Ayuntamiento no tendrá que equilibrar, como hasta ahora, los posibles déficits que se produzcan.

Consigue una nueva victoria en las elecciones de personal no docente

## CC.OO. critica a Educación su negativa a publicar los pormenores de los futuros mapas escolares

F. DESCALZO

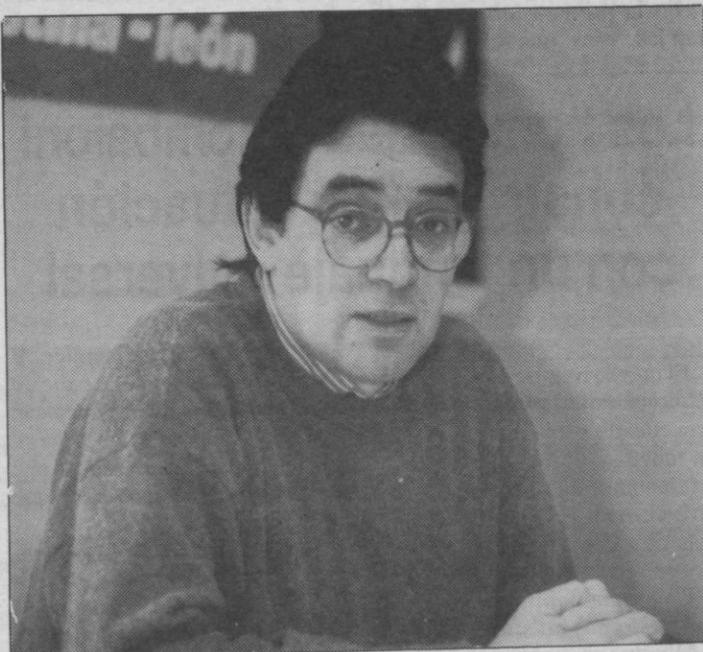
La central sindical CC.OO. de Segovia ha denunciado la falta de información veraz sobre aplicación del "arreglo escolar" que pretende llevar a cabo la Dirección Provincial del MEC y que supondrá la supresión de algunas plazas laborales.

De cualquier forma, el representante sindical de CC.OO. en educación, Adelio Castaño, explicó que tras las últimas conversaciones mantenidas con los responsables provinciales del MEC, se consiguió reducir el número de puestos que se pretendían. En total serán diez las plazas las que se eliminen en Primaria (EGB) y sólo una en Secundaria (enseñanzas medias).

En cuanto a la creación de plazas, sólo se ha establecido en Educación Infantil, tal como define la LOGSE. En Secundaria también se crearán algunas nuevas, "pero por imperativo". De cualquier forma, CC.OO. considera que son menos que las que deberían instaurarse.

Este sindicato reclama que se negocie el número de plazas con la perspectiva de varios años hasta que finalice la aplicación de la LOGSE, lo que ocurriría en el curso 2000/2001.

Según explicó Castaño, el mapa escolar mantiene dos vertientes: el tipo de enseñanzas



Adelio Castaño, secretario general de enseñanza.

JUAN MARTIN

(módulos profesionales, tipos de Bachillerato que se van a impartir); y el futuro laboral de los profesionales, "que no conocemos", dijo, "porque sabemos que habrá supresiones de puestos de trabajo, como de hecho ya han empezado a aplicarse".

Para CC.OO. toda esta información la mantiene en secreto para, evitar "la guerra entre los pueblos" por disputarse los centros de enseñanza. Pero, a juicio de este sindicato, también

tratan de evitar que los profesionales protesten contra la estructura educativa si no se ajustaba a su criterio.

Pero además atribuyen a Educación continuos cambios en las previsiones sobre el mapa escolar y la difusión de informaciones que nunca se entrega de forma completa y veraz a los diferentes colectivos implicados, padres, profesores, sindicatos...

De esta forma, CC.OO. reclama también el derecho a la nego-

ciación por parte de los sindicatos y que se cambie la ley sindical para que estas centrales puedan negociar a nivel provincial, "porque es donde se definen muchas de las particularidades de las condiciones de trabajo de los profesores", agregó Castaño, quien también se refirió a las últimas elecciones sindicales.

De los 235 trabajadores llamados a participar en la votación del pasado miércoles participó un 89 por ciento, lo que fue considerado como "muy positivo". Además significa un "vuelco" en el comité de empresa, ya que con el resultado de los anteriores comicios la representación estaba copada por UGT. Ahora, la mayoría corresponderá a CC.OO., que con cinco representantes supera a los cuatro de UGT.

Tal como aseguró Adelio Castaño, con esta composición se cumplirán las reivindicaciones de CC.OO. como la transparencia informativa sobre distribución de los puestos de trabajo y cambios de niveles profesionales; así como la lucha por la mejora de las condiciones laborales. Haciendo referencia a este colectivo de trabajadores no docentes, reclamó que se empiece a introducir la itinerancia entre ellos como en el resto de los funcionarios que dependen del MEC.



SANTA TERESA  
Materiales de construcción  
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

## TEATRO

MANUEL S. SANZ

Si zarzuela es una representación escénica en la que alternan fragmentos declamados con otros cantados, zarzuela es también una fiesta en palacio. "Viento es la dicha de Amor" puede considerarse como ambas cosas: zarzuela en el sentido escénico y fiesta en el sentido social.

No podía haberse elegido una obra más alegórica del acto que se presenció el jueves en el teatro Juan Bravo. La concepción escénica de la obra muestra un acto social en el que están significados ciertos estamentos que se disponen a presenciar una obra teatral.

Como si de espejos paralelos que crean imágenes virtuales repetidas hasta el infinito se tratara, así nos vimos inmersos el público que asistimos a la única representación de este "Viento..." Allí estábamos, con la sala repleta, un mayoritario público invitado, presenciando nuestra propia representación.

La obra "Viento..." tiene en esa concepción escénica de público, estamentos sociales, cómicos e intérpretes de otras historias su parte más teatral porque en cuanto al desarrollo dramático deja mucho que desear. El argumento resulta enrevesado sobre todo en la primera parte, hasta que se descubre quien es quien.

El libreto de Antonio Zamora está dentro de esos textos culturanos del barroco en los que la mitología forman parte de la temática del momento. El libreto aporta una plástica, en cierto modo, velazqueña en la que los seres cotidianos de carne y hueso simbolizan los etéreos seres mitológicos. Lo que sucede aquí es que los seres cotidianos están representados por la cotidianidad de la aristocracia, el clero, la burguesía y la clase media de la Ilustración.

No hay lugar a dudas. La parte musical de "Viento es la dicha



Todas y todos merecieron más aplausos sobre todo por su la bor de conjunción.

PEÑALOSA

El V Centenario cierra la celebración con teatro de superior calidad

## "Viento es la dicha de Amor" ha representado un gran acto social

La conmemoración del V Centenario del Tratado de Tordesillas se despide con un formidable espectáculo artístico en un multitudinario acto social magníficamente orquestado. "Viento es la dicha de Amor" es una zarzuela

barroca con sabor a ópera clásica representando ambientes de la Ilustración para una sociedad politizada. El Ensamble Barroco de Limoges junto al Coro Capilla Peñaflorida armonizaron ponderadamente lo musical.

de Amor" es lo más interesante de la obra. Zarzuela, zarzuela porque tiene partes dialogadas pero posee un armazón de ópera clásica que en muchos pasajes recuerda a los mejores compositores operísticos de los siglos XVII y XVIII.

### La música lo mejor

La partitura de José de Nebra posee un prelude formado por una "suite" con aires tradicionales españoles que ya es una delicia su audición.

En la primera jornada abundan las arias que rebosan deli-

cadeza y gracia. Nebra compuso una partitura pensando en el espectáculo ajustado y redondo. Así, pone para finalizar el acto un terceto que resulta ser, si no lo mejor de toda la obra, sí lo más brillante.

Más entretenido resultó el segundo acto en donde un serio y largo dueto entre Céfiro y Liríope fue seguido por el dueto cómico entre Delfa y Marsias. El climax final estuvo a cargo de un aria furioso a cargo de Amor.

La parte coral que se intercala a lo largo de la partitura recuerda a la música coral religiosa del siglo XVI.

Pocas veces se ha podido disfrutar en el "Juan Bravo" de una zarzuela/ópera con tanto equilibrio sonoro entre orquesta y voces. Parecía que todo estaba en su sitio para ser audible y disfrutar de todos los instrumentos.

En este sentido hay que destacar la gran labor de Christophe Coin en la dirección musical. Desde luego que toda la compañía merece el gran elogio pero no cabe duda que Coin se merece lo mejor.

A la disciplina y buen sonido del Ensamble Barroco de Limoges hay que añadir al buen

sabe estar escénico y la mejor armonización del Coro Capilla Peñaflorida con Jon Bagües como director.

### La intención

Tres espectáculos dramáticos, además de colaborar con el estival Festival Internacional de Segovia, ha sido la aportación que nuestra ciudad ha recibido en materia teatral de la organización del V Centenario.

Todos estos espectáculos subvencionados han tenido poca coincidencia temática/comemorativa. Sólo "La Taberna de los Cuatro Vientos" tuvo cierta alusión al hecho histórico. Del resto, hay que decir que han recreado ambientes históricos más o menos afortunados pero de escasa relación.

Aquellos tres espectáculos junto al que estamos comentando, tienen algo en común, su carácter y su finalidad.

De la finalidad ya se ha hablado, la conmemoración. La intencionalidad cultural por contra de lo económico está clara. Sin embargo, parece que el aporte cultural sólo se ha entendido desde el punto de vista consumista, de cierta élite, cerrado y de nula participación.

Con actos más creativos, más participativos, más didácticos, más de integración con el patrimonio de nuestra Comunidad se hubieran dado otro carácter a la conmemoración.

En cualquier caso, es necesario señalar que tanto el carácter como la finalidad de los actos son una opción que han tomado quienes podían decidir y que como tal hay que respetar.

También es justo decir que la programación teatral ha sido digna, con una calidad que ha ido creciendo con respecto a los espectáculos presentados en Segovia. "Viento es la dicha de Amor" ha sido la culminación no sólo de los actos sino, en lo artístico, lo de máxima calidad.

## La Policía desactiva dos bombas de la Guerra Civil

A. S.

Efectivos de un equipo de desactivación de explosivos de la Jefatura de Policía de Valladolid destruyeron dos proyectiles cerca del barrio segoviano de Revenga, próximo al campo de tiro de Baterías.

El miércoles por la mañana, funcionarios del Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA) encontraron dos proyectiles en los parajes conocidos como "Depósitos de la Acebeda" y "Arroyo Valdeconejos", en término de Revenga. Tras acordarse la zona se descubrió que se trataba de dos proyectiles, uno de mortero y otro de cañón de ocho milímetros, ambos en muy mal estado y sin marcas, que pudieran ser de la guerra civil, según el Gobierno Civil.

Esta zona está muy próxima al campo militar de Baterías, utilizado tradicionalmente por la Academia de Artillería.

## Los humoristas Colombaioni construyen su actuación con un lenguaje universal

F. DESCALZO

El dúo de humoristas italianos "Colombaioni" asegura que su espectáculo está construido con un lenguaje universal, haciendo referencia a que se basan en la imagen para lo que utilizan temas de carácter genérico y que ocurren en la vida cotidiana.

La propia confianza de estos dos modernos arlequines (Carlo y Alberto) en su obra es tal que aseguran que los quince minutos del descanso constituye lo peor de su teatro de variedades, que tiene una duración de dos horas.

Estos italianos, que están dando la vuelta al mundo, deben gran parte de su vida escenográfica al malogrado Federico Fellini, tal como ellos reconocieron. La pareja de humoristas ha estado trabajando con el afamado director italiano desde el rodaje de "La Strada", en 1952.

También incluyen en su actuación la participación, directa

e indirectamente, del público. Y hacen uso de una buena parte de improvisación, aunque recalcan que se trata de situaciones "controladas", porque se espera una cierta reacción del público al que se hace actuar.

No en vano, los Colombaioni hacen referencia a una de las familias más prestigiosas del mundo del circo italiano con más de un siglo a sus espaldas. En este sentido, Carlo muestra, fuera de la escenificación, su confianza en el futuro de los circos, porque en Italia existen actualmente 200 pequeñas carpas.

La capacidad humorística de este dúo, que ya actuó en Segovia hace unos doce años, alcanza incluso para hacer la comedia de una obra de Shakespeare como de cualquier otra situación en la que pueda estar presente la muerte.

Ayer y hoy, los Colombaioni crean una serie de escenas llenas



El dúo Colombaioni ayer, durante la presentación de su espectáculo.

de humor pero sin olvidar la sensibilidad: desde un homenaje a quien consideran uno de sus padres, pasando por un número de trapecio, una secuencia de cine mudo, una sátira sobre el mundo moderno hasta un instante trágico en la vida del circo.

Carlo y Alberto no utilizan ningún tipo de maquillaje ni máscaras.

En su puesta en escena, como en la propia presentación que hacen los dos artistas de su obra, el mundo del "clown" supone su papel más destacado.



# VILLA DE CUÉLLAR



La peña mantiene su trofeo al toro bravo.

Bajo el título genérico "Protagonista el toro de lidia"

## La peña "El Encierro" organizará en marzo las II jornadas taurinas

La peña taurina "El Encierro", que acaba de cumplir su primer aniversario, ha presentado un proyecto de actividades a realizar durante el año 1995 en el que destaca la organización de las II jornadas taurinas. Bajo el título genérico "Protagonista el toro de lidia", en estas jornadas serán tratados diversos aspectos de la fiesta por un ganadero, dos presidentes de plaza y dos críticos taurinos.

S. GUIJARRO

Estas jornadas darán comienzo el día 3 de marzo con la intervención de Tomás Prieto de la Cal, titular de la ganadería de Veragua, que hablará sobre el futuro de esta prestigiosa y singular ganadería.

La segunda sesión tendrá lugar el viernes día 10 y el tema a tratar es el toro de lidia como eje fundamental de la fiesta. Actuará como ponente uno de los presidentes de la plaza de toros de Las Ventas de Madrid, Luis Espada, y como invitado Luis Gómez, presidente de la plaza de Valladolid.

La reglamentación taurina estará presente en la tercera y última jornada que se celebrará el día 17 de marzo.

Emilio Martínez Espada, crítico taurino del diario "El País", hablará sobre "La necesaria mejora del actual reglamento taurino". También intervendrá el redactor de la revista "El Ruedo", Norberto Carrasco.

Todas las sesiones se celebrarán en la sala de conferencias del centro cultural Cronista Herrera de Caja Segovia y darán comienzo a las 21 horas.

Junto a esta programación de conferencias, la peña organizará a lo largo del año una amplia serie de actividades, dirigidas a los aficionados en general o en exclusiva para sus socios. La idea general de las mismas, según explica el presidente de la peña Alvaro Herguedas, es mantenerse fiel a los objetivos de la asociación: "Trabajar para formar a los socios y aficionados y luchar por la integridad del toro de lidia".

### Tentadero de hembras

Entre las actividades dirigidas exclusivamente a los socios figuran una visita en el mes de abril a la ganadería "El Sierro", en Salamanca, donde se realizará un tentadero de hembras y actuará el torero vallisoletano Rodolfo Pascual. En mayo la peña se desplazará a Madrid para asistir en Las Ventas a una o varias corridas.

Durante los meses de octubre, noviembre y diciembre, organizará charlas taurinas exclusivas para socios.

Entre las actividades dirigidas a los aficionados en general, además de las II jornadas

taurinas, figura una exposición de fotografías de tema taurino realizadas por Francisco Pequeño, que permanecerá abierta desde el 3 al 31 de marzo en el restaurante San Basilio.

Con motivo de la feria comarcal CUFECO 95 "El Encierro" ha organizado también una mesa redonda sobre el tema "La feria taurina de Cuéllar a debate", a la que será invitado el empresario que resulte adjudicatario de la plaza de toros.

### Carteles taurinos antiguos

Esta mesa redonda se celebrará el día 21 de abril en la sala Cronista Herrera. Durante el mes de mayo también se realizarán tertulias taurinas abiertas a los aficionados para tratar el desarrollo de la feria de San Isidro.

Según la programación preparada por las peñas "El Encierro", el día 20 de julio quedará inaugurada en la sala de exposiciones de Caja Segovia una muestra de carteles taurinos antiguos.

Durante la feria de agosto de Cuéllar esta peña publicará sus boletines diarios sobre el desarrollo de los festejos taurinos, encierros y comentarios.

La peña cuellarana mantiene también su trofeo al toro bravo, para el mejor toro que sea lidiado en la feria del mes de agosto.

## Marcha al santuario de El Henar en favor de la lucha contra el hambre

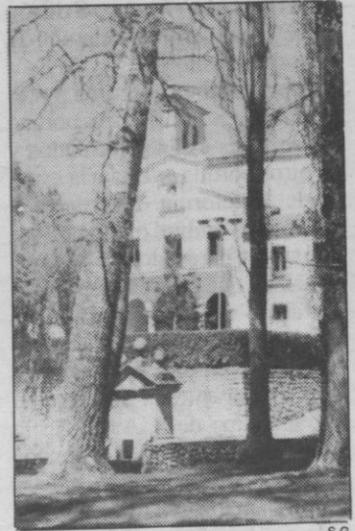
S. GUIJARRO

Un grupo de jóvenes de la parroquia de San Miguel ha organizado una marcha para apoyar la lucha contra el hambre y expresar su solidaridad con los países del tercer mundo.

De esta manera se unen a la campaña iniciada a nivel nacional por la asociación católica "Manos Unidas" y apoyan el proyecto que quieren sacar adelante los pueblos de la comarca de Cuéllar, para recaudar nueve millones de pesetas con el objeto de construir un centro de acogida de niños huérfanos en Tadaa, localidad situada a 51 kilómetros de Kampala, capital de Uganda.

La marcha se iniciará a las 10 de la mañana en el parque de San Francisco y podrán participar en ella personas mayores de 14 años.

La distancia a recorrer es aproximadamente de siete kilómetros.



Santuario de El Henar.

En El Henar se realizará una jornada con diversos actos religiosos, informativos y de entretenimiento, de asistencia voluntaria. Por la tarde se iniciará el regreso de manera libre, a pie o en medios de locomoción.



LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Cándida Arahuetes Martín**

Falleció en La Granja el día 16 de febrero de 1995

A los 92 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada hija política, María Velasco Gervoles; nietos, Juan-Antonio, Angel y Andrés Ayuso Velasco; nietos políticos, bisnietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar el día 20, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de La Granja de San Ildefonso.

El funeral por su eterno descanso y la conducción del cadáver, han tenido lugar en la tarde de ayer.



EL SEÑOR

**D. Angel del Sastre Pinillos**

(SECRETARIO JUBILADO DE HOSTELERIA Y ALIMENTACION DE SINDICATOS)

Falleció en Segovia el día 17 de febrero de 1995

A los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolada esposa, Natividad del Rosario García Sanz; hijos, Ana-María y Miguel-Angel del Sastre García; hijos políticos, Federico Acero y María Duarte Texeira; hermanas, Eulalia, Dionisia y Encarnación; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 18, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el lunes día 20, a las 9 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

## Presentada una propuesta continuista de precios agrícolas

Madrid. (Ical/C.A.).— La Comisión Europea se ha limitado a presentar al Consejo de Ministros de Agricultura una propuesta continuista de los precios para la campaña 1995-96, sólo ha contemplado las adaptaciones previstas por la reforma de la Política Agrícola Común (PAC), que termina este año su periodo transitorio.

En general se observan pocos cambios, en unos casos porque los sectores están reformados y en otros porque se está a la espera de la reforma. Desaparecen los precios umbral o indicativos, que sirven para calcular las tasas variables que se aplican a la importación en la Unión Europea (UE), porque esas tasas variables se sustituirán por derechos fijos con la entrada en vigor de los acuerdos del GATT. En la campaña 1995-96, los precios estarán por primera vez ajustados al llamado ecu real, introducido por la reforma del régimen agromonetario. Nunca la Comisión se había encontrado con una posición tan confortable para elaborar sus proposiciones, debido a la desaparición de los temidos "stocks" que permitirá, junto con la ampliación de la UE, que el presupuesto agrícola aumente en 1.479 millones de ecus respecto a la campaña anterior; situándose en 37.944 millones de ecus.

Las necesidades financieras del Feoga 1995 se estiman en 36.897 millones. Para los cereales se fija un precio indicativo de 131,1 ecus/tonelada y el precio de intervención será de 119,19 ecus/tonelada, un 7,4 por ciento inferior al de la campaña anterior.

Exigen mayor control sobre el uso de clenbuterol

## La incidencia de la tuberculosis en la cabaña ganadera durante 1994 fue del 1,42%

Los resultados de la campaña de saneamiento ganadero realizada durante 1994 muestran una tasa de tuberculosis del 1,42 por ciento en la cabaña de vacuno, según los datos facilitados por el director general de Agricultura y Ganadería de la Junta, Oscar Reguera, en su comparecencia ante la comisión correspondiente de las Cortes.

Valladolid. (Ical).— Los casos positivos de brucelosis fueron el 0,82 por ciento durante el pasado año. Por provincias destaca Salamanca como la más afectada, con el 1,03 por ciento; el segundo lugar lo ocupa Avila, con el 0,91 por ciento; en Burgos y Segovia la incidencia fue del 0,88 por ciento, en Valladolid, del 0,87, en Palencia, 0,67, en León, 0,57, en Zamora 0,48, y en Soria, 0,31 por ciento.

El director general de Agricultura y Ganadería subrayó en su intervención que se ha producido un "notable descenso en la tasa de incidencia en brucelosis humana, pasando de una tasa del 32,9 por 100.000 habitantes en 1991 al 26,98 en 1994. Reguera incidió en el descenso que se ha producido desde 1991, año en el que los casos positivos fueron el 1,54 por ciento en brucelosis, y del 6,06 por ciento en tuberculosis. La campaña de saneamiento de 1994 se realizó, por segundo año consecutivo, sobre la totalidad del censo de vacuno de la región.

En cuanto al ovino, se hizo



La campaña se hizo sobre el total del censo de vacuno. A.S.

en control serológico del 20 por ciento de todos los rebaños de Castilla y León (en total 829.489 animales) cuyos resultados reflejan un porcentaje de casos positivos del 3,75 por ciento, cifra que contrasta con el 8,6 por ciento de 1991. Esta reducción se ha conseguido, según Reguera, "con la vacunación conjuntival masiva practicada durante 1992 y 1993".

### Casos positivos

Las provincias con mayores casos positivos detectados en la campaña de saneamiento de ovino y caprino son Burgos (8,37 por ciento) y Segovia

(7,40). El resto se mueve en niveles sin grandes diferencias, entre el 1,32 por ciento de Soria y el 3,39 de Valladolid.

Los grupos parlamentarios de la oposición reconocieron "los éxitos obtenidos por la Consejería en esta materia" —en palabras del portavoz del Grupo Mixto, Virgilio Buiza— pero reclamaron más controles para evitar la utilización de sustancias prohibidas en el engorde del ganado, como el clenbuterol, que según el portavoz del PSOE, Jaime González, "es más grave que las zoonosis tradicionales. La sanidad animal va más allá

de esas zoonosis, está ligada a la salud pública".

El portavoz del PSOE se refirió a los análisis efectuados a finales de 1994 en diez carnicerías de León. El resultado fue que las diez muestras tenían contenido en clenbuterol, cuatro de ellas muy alto.

Oscar Reguera expuso que en Castilla y León se realizaron durante 1994 más de 2.500 controles, una cifra que quintuplica las exigencias de la Unión Europea en esta materia. El director general reclamó "prudencia" al hablar de esta cuestión alegando que la sospecha sobre el empleo de sustancias finalistas provoca un descenso de los precios, del consumo "pese a que la mayoría de los ganaderos no usan esos métodos".

Por otra parte, el Grupo Socialista criticó "lo cara que resulta la campaña de saneamiento, no por el pago de indemnizaciones sino porque se realiza con medios privados pese a que la Junta dispone de ellos.

Reguera, que compareció a petición del PP ante la Comisión de Agricultura, adelantó que la campaña de saneamiento de 1995 se realizará sobre la totalidad del censo de bovino.

Por otra parte, la comisión rechazó, con los votos del PP y del CDS, una proposición no de ley presentada por el procurador socialista Jaime González sobre la modificación de un artículo de la Ley de Concentración Parcelaria.

## HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

### TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

### SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8.00. Diario: 11.00. Laborables: 13.30 y 18.30. Domingos y festivos: 19.00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17.00.

### VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8.00. Domingos y festivos: 9.00. Laborables: 11.00 y 13.30. Domingos y festivos: 17.00. Laborables: 18.30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17.00 y 19.30.

### SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

### AUTOBUSES

#### SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

\*\* Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

#### MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

\*\* Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

#### SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

#### ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

#### AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

#### TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.  
Plaza Oriental: 42 02 58.  
Avenida Fernández Ladreda: 43 66 81.  
Radio Taxi: 44 50 00.

Incluirá las razas churra y castellana

## La IGP del Lechazo moverá anualmente 21.000 millones

La Indicación Geográfica Protegida (IGP) del Lechazo de Castilla y León inició esta semana su andadura definitiva con la presentación del estudio realizado por la empresa AGROGEST, titulado "Justificación y necesidad de la denominación específica de calidad del lechazo de Castilla y León".

Valladolid. (Ical).— Según los primeros cálculos de esta consultoría, el número de cabezas de raza churra asciende en esta región a 1,8 millones, por 1,4 de raza castellana, lo que supondrá un movimiento anual superior a los 21.000 millones de pesetas.

El estudio será remitido de forma inmediata a la Junta, para que ésta nombre un consejo regulador provisional encargado de elaborar el reglamento, paso previo a la aprobación de la denominación de calidad, según indicó el jefe del Servicio de Denominaciones de Calidad de la Consejería de Agricultura, Marciano Rivilla. La IGP del lechazo abarcará a 1.549 municipios de las nueve provincias de Castilla y León, en un total de 56.500 kilómetros cuadrados (un 60 por ciento de la superficie regional). Para justificar esta zona, que excluye los extremos de la región, se han establecido criterios cerealistas, zonas tradicionales productoras de lechazos y áreas de predominio de las razas citadas.

### Formación

El grupo promotor de esta nueva denominación, que si todo va bien entrará en funcionamiento dentro de dos años —previa aprobación de la Junta y de Bruselas—, está formado por la Asociación Nacional de Criadores de Raza Churra (AN-CHE), de Raza Castellana

(ANCA), Unión Regional de Cooperativas Agrarias (Urcayl), Cooperativa de Comercialización del Lechazo Churro (COLECHU), Cooperativa Lechazo de Aranda (COLEAR), el Gremio de Carniceros Charcuteros, ASAJA, los empresarios hosteleros y los mataderos especializados de la región.

### Beneficios

Los beneficios de esta fórmula serán, según sus mentores, la promoción del producto, que reportará una mayor rentabilidad a los ganaderos de ovino de razas autóctonas, y la protección de las diferencias de calidad en el mercado, garantizando su autenticidad al consumidor —con marcas y submarcas propias de garantía de origen— y evitando los fraudes con productos similares importados.

El director de AGROGEST, Eugenio García, señaló en este sentido que en Castilla y León se consumen 5,4 kilos de lechazo por persona y año (unas 5.000 pesetas anuales), mientras que en el resto de España el consumo no supera los 3,6 kilos por habitante, con 3.400 pesetas destinadas al efecto.

La creación de esta IGP (Indicación Geográfica Protegida) evitará la "agresión de esas importaciones extranjeras de menor calidad, de forma que la palabra "lechazo" se identifique con un producto de calidad elaborado en Castilla y León.

## LONJA DE SEGOVIA

16 - II - 1995

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO.....	180	178	-2
NORMAL.....	176	174	-2
GRASO.....	177	174	-3
CERDAS DESVIEJE.....	125-130	129-134	+4
LECHONES (SELECTOS).....	410	410	=
LECHONES (NORMAL).....	400	400	=
TIPO CANAL II (KG./CANAL).....	235	232	-3
<b>VACUNO</b>			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....	565	570	+5
AÑOJOS PRIMERA.....	545	550	+5
AÑOJOS SEGUNDA.....	525	530	+5
VACAS EXTRA.....	450	450	=
VACAS PRIMERA.....	365	365	=
VACAS SEGUNDA.....	330	330	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....	750	750	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.....	730	730	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA.....	605	605	=
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA.....	575	575	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS.....	440	445	+5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS.....	380	385	+5
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS.....	365	370	+5
<b>OVINO</b>			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo).....	550	550	=
LECHAL (12 - 15 KG.).....	480	480	=
RECENTAL (15 - 22 KG.).....	420	420	=
PASCUAL (22 - 28 KG.).....	360	360	=
GRANDES (MAS DE 28 KG.).....	300	300	=
OVEJAS DESVIEJE.....	80	80	=
<b>CEBADA</b>			
DOS CARRERAS (Pts./Kg. en destino).....	24,00	24,00	=
SEIS CARRERAS.....	23,50	23,50	=

### CLAVES DE FUTURO

**PORCINO:** Mayor oferta en el cerdo cebado, disminuyen las matanzas en los mataderos por los precios altos y marcan una ligera baja y un frenazo en la subida continua de los lechones.

**VACUNO:** Mercado estable, con animación en añojos, que suben 5 pts./Kg., así como los terneros vida y repitiendo el precio el resto.

**OVINO:** Repetición de precios en todas las categorías, con tranquilidad en el mercado y equilibrio entre oferta y demanda.

**CEREAL:** Continúa igual el precio de la cebada con marcada tendencia alcista, debido a la escasez de grano.

## Presentadas en la región 26.075 solicitudes de "ayudas superficie"

Valladolid. (Ical).— Los agricultores de Castilla y León han presentado 26.075 solicitudes de "ayudas superficie" desde que se abrió el plazo el pasado 9 de enero.

Esta cantidad supone la cuarta parte de las que se esperan recibir hasta el próximo 28 de febrero, fecha en la que finaliza el periodo de admisión.

El mayor número de peticiones se ha presentado en las provincias de Valladolid (4.738), Salamanca (4.175) y Segovia (4.048); y en Burgos y Soria sólo se han contabilizado 1.460 y 1.567, respectivamente. En Avila han sido 2.834 las instancias recibidas, 2.953 en León, 2.104 en Palencia y 2.196 en Zamora.

El director general de Agricultura, Oscar Reguera, manifestó a Ical que el ritmo de presentación de solicitudes es mayor que el registrado en ediciones anteriores pero solicita que "los agricultores no esperen al último día para evitar colas y



En 1994 se presentaron 99.156 solicitudes de "ayudas superficie". A.S.

penalizaciones". Aunque las peticiones de este año se presentan con menos inexactitudes que en campañas anteriores, Reguera subrayó que es necesario que coincida la identificación de las

parcelas con las del último catastro autorizado.

En 1994 se presentaron 99.156 solicitudes de "ayudas superficie", una cifra similar a la que se espera para este año.



## UNION FENOSA ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

**DIA 19 DE FEBRERO DE 1995**

De 9 a 14 horas.— Subestación Cantalejo.— Línea Pedraza, afectando a los pueblos de Puebla de Pedraza, El Cubillo, Cabezuela, Rebollo, Pajares de Pedraza, Arevalillo, Arhuetes, El Guijar, Requijada, Valdevacas, La Vellilla y los C.T. particulares de Juan Sanz San Bruno, C.B. Monreal, Luis Aznar, Aguas Arevalillo, Asociación El Pico, Soberan, Asociación La Cañada, F. Arribas Martín, Aguas La Matilla, Vicente San Frías, Aguas Arhuetes, Antonio Armero, Rodolfo Martín Villa, Salvador Fábregas, Piscifactoría Navafra y Depuradora Pedraza.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

## FUENTEPELAYO

## Hoy marcha en favor de la campaña en contra del hambre

JESUS OLMOS

Los jóvenes de la parroquia de este arciprestazgo de Fuentepe layo han organizado una marcha en contra del hambre en el mundo, para hoy 18 de febrero, dentro de la campaña organizada a nivel nacional por la organización no gubernamental Manos Unidas.

Los objetivos de esta actividad, según me informan, son:

- Crear conciencia de solidaridad con los pobres de la Tierra.
- Obtener dinero para ayudar al Tercer Mundo.

- Conocer la situación de miseria en que viven otros seres humanos.

- Aprender a compartir.
- Favorecer la unión entre los jóvenes del arciprestazgo de Fuentepe layo.

El lugar de partida e itinerario a seguir será el siguiente: Se iniciará en la Plaza de Fuentepe layo a las 12 de la mañana de hoy, seguirá hasta Aldea Real y terminará en Mozoncillo.

La primera etapa de la marcha o primera parada, está proyectada más o menos en el intermedio de Fuentepe layo y Aldea Real con una breve explicación de un sacerdote de este arciprestazgo que estuvo en Misiones.

En la localidad de Aldea Real tendrán lugar unos juegos entre los participantes y toma del correspondiente bocadillo que llevará cada uno de ellos.

### Creación comunitaria

Entre las localidades segovianas de Aldea-Real y Mozoncillo la tercera etapa o parada con una breve reflexión por grupos y terminará la marcha en Mozoncillo a eso de las 4,30 de la tarde con una creación comunitaria.

Ni que decir tiene que no sólo se concentrarán y asistirán a esta marcha los jóvenes de los pueblos de este arciprestazgo, sino, todas las personas de cualquier edad y lugares que quieran adherirse a esta acción tan significativa.



Iglesia de Fuentepe layo.

J.O.

## COCA



El Ayuntamiento fue escenario de la reunión vecinal.

A.S.

### Crispación vecinal ante las intenciones del MEC

## Creada una plataforma en defensa de la permanencia del Bachillerato

**En un clima de total crispación de la vecindad caucense, la asociación de vecinos celebró una asamblea en el salón de actos del Ayuntamiento con el fin de explicar a los asistentes las medidas que se podrían adoptar en el caso de que el Ministerio de Educación y Ciencia se lleve el Bachillerato del instituto de Coca. Entre los acuerdos, se adoptó la creación de una plataforma en defensa del Bachillerato, en la que participarán todos los colectivos representativos de Coca.**

A.S.

Previamente, en las primeras horas de la tarde, en un numeroso grupo de mujeres había mantenido un duro debate con el alcalde y concejales sobre el mismo asunto.

El presidente de la asociación de vecinos "El Castillo", Pío Orosa, abrió la asamblea en la que explicó a los asistentes que Coca no podía quedar impasiva ante esta posible ausencia del Bachillerato en los próximos programas educativos que el MEC tiene para la población. Recordó otros agravios ocurridos anteriormente, como la pérdida, en los años ochenta, del Centro Comarcal de Guardias Médicas, y otros servicios básicos que se habían perdido en favor de otras localidades. Por todo ello, Orosa, alentó al vecindario a luchar por la defensa de la permanencia del bachillerato en Coca "estando dispuestos a todo".

Seguidamente, un portavoz de la citada asociación fue más concreto al precisar el tipo de enseñanza que podía perder Coca al implantarse la LOGSE, definiendo que "quien quisiera realizar estudios superiores tendría que desplazarse, en el peor de los casos, a otra localidad para realizar el pertinente Bachillerato. Algo que ahora tenemos en Coca y no estamos dispuestos a perder". Seguidamente, el portavoz explicó las medidas que proponía la asociación, las cuales fueron del agrado de todos los asistentes. Aquellas se resumían en la formación de una plataforma de salvación del Bachillerato,

en la cual estarían representadas cada una de las asociaciones, Ayuntamiento, sindicatos, y otros colectivos vecinales que fueran representativos de la población.

### Protagonismos interesados

Igualmente, concretaron la citada plataforma, para evitar ciertos protagonismos interesados, y para aunar un frente común encargado de elaborar un minucioso plan de movilizaciones escalonadas de duro talento.

Además, durante la asamblea se puso de manifiesto las millonarias inversiones que durante más de cuarenta años había realizado Coca para subvencionar el transporte escolar a todos los confines de la comarca, para que cualquiera pudiera acceder a las enseñanzas de este instituto uno de los más antiguos de España según se manifestó.

Seguidamente, tomó la palabra el alcalde de la villa, el cual ya había hecho uso de la misma previamente al inicio de la reunión.

Ricardo Catalina expresó su punto de vista respecto a la propuesta de los vecinos de movilizarse, manifestando que antes de realizar ningún tipo de convocatoria pública debería de agotarse la vía del diálogo.

Los vecinos pidieron ciertas explicaciones al primer edil sobre la construcción de un edificio que se está realizando en una localidad vecina, que supuestamente abarcaría todo el bachillerato de la comarca, lo que pudiera sig-

nificar el trasladar el bachillerato de Coca a este futuro centro.

Catalina respondió que las inversiones que el MEC había prometido a Coca, años atrás, para la rehabilitación del edificio anexo al instituto, dotación consistente en 70 millones de pesetas no había llegado nunca a esta población, afirmando que esa pregunta deberían de realizarse al MEC. Finalmente, y dando por terminada la asamblea, los distintos representantes pasaron a un despacho contiguo, dejando en la sala a los vecinos, en una atmósfera cargada de profundas dudas, por todos los acontecimientos que se están sucediendo en la localidad, y quedando los vecinos a la espera de posibles convocatorias de movilizaciones en función de la marcha del conflicto.

Por otra parte, el APA del colegio e instituto han dirigido un escrito al director provincial del MEC, en el que se eximen de toda responsabilidad ante la posible convocatoria de movilizaciones vecinales, en fechas próximas. Apuntan que, estando pendiente una reunión con Fernández Lentisco, para principios de marzo "estas asociaciones trabajan en la preparación de esa entrevista".

Finalizan asegurando que, mantendrán un talante dialogante con la Dirección provincial, para encontrar las soluciones adecuadas, "no adoptando otras medidas hasta analizar la reunión".

### ESCARABAJOSA DE CABEZAS

## Ayuntamiento y jubilados colaborarán en la creación de un centro

PEDRO MERINO VALVERDE

El Ayuntamiento de Escarabajosa de Cabezas, que posee, un viejo edificio de dos plantas que, en su día sirviera para viviendas de los maestros que ejercían su profesión en este pueblo; de acuerdo con la asociación de jubilados y pensionistas "Santo Cristo de la Columna" que se fundó el pasado año, en esta localidad, y que carece en la actualidad de domicilio oficial fijo; tratan de recuperar el referido edificio, que desde más de 15 años lleva sin hacer servicio alguno (y que por otra parte se está deteriorando) tras haber solicitado la asociación al Ayuntamiento, les fuese cedida la planta baja, con el fin de establecer en ella su sede oficial.

Han acordado de mutuo acuerdo, una vez concedida su petición, acogerse a la convocatoria de ayudas económicas, publicadas por la Junta de Castilla y León, publicada el día 1 de diciembre pasado.

Decidieron dirigirse a la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, solicitando de ese organismo ayuda económica, para emprender las obras.

### Colaboración

Con este acuerdo, el Ayuntamiento se encargará del coste de la planta superior, mientras que la asociación de jubilados de Escarabajosa de Cabezas costeará la correspondiente a la planta baja, para instalar en ella el deseado centro de la 3ª edad; y la planta superior, quedaría destinada para centro cultural de la juventud, o destinada al menor servicio de sus cualidades.

Las características del local, se centran en un espacio de 150 m<sup>2</sup>, y el proyecto de la obra, según los técnicos alcanzaría un importe de total, de 15.272.000 pesetas.

Dado el fin a que van destinados los proyectos, se espera que en un futuro próximo, se puedan comenzar las obras.

## Solicitamos VENDEDOR

— Se valorará relación con centros comerciales y comercio tradicional.

SECTOR: MENAJE - REGALO

INTERESADOS: Dirigirse al apartado 97 de Salamanca.

## La región cerró 1994 con 199.580 parados

Valladolid. (Ical).— Castilla y León cerró el 94 con un total de 199.580 parados, un 1,53 por ciento menos que el trimestre anterior y un 0,60 por ciento menos que el último trimestre del 93, según los datos que refleja la Encuesta de Población Activa (EPA) dados a conocer ayer por el Instituto Nacional de Estadística (INE).

Estos datos contrastan con los registrados en el Inem, que cifra el paro registrado en el 94 en 138.278 personas. Por contra el mes de enero ha sido muy negativo con un incremento del paro, con unos 4.000 desempleados más. En el contexto nacional, los datos de la EPA correspondientes al 94 reflejan un incremento de la ocupación en 46.570 personas respecto al año anterior y también un incremento del paro en 16.100 personas.

La tasa de paro aumentó respecto al trimestre anterior, situándose en el 23,91 por ciento a nivel nacional, mientras que en Castilla y León se sitúa en el 21 por ciento. La tasa de actividad cayó en la Comunidad un 1,99 por ciento respecto al trimestre anterior (948.420) y en un 3,40 por ciento respecto al último trimestre del 93.

El número de ocupados descendió también en la región un 2,11 por ciento respecto al trimestre anterior, y un 4,13 por ciento respecto a los datos de diciembre del 93 (32.200 ocupados menos).

En el contexto nacional, en el cuarto trimestre del año se ha registrado un incremento del empleo en la industria y en la construcción, mientras que ha disminuido en el resto de los sectores.

Para permitir la recuperación económica del país

## Antonio Gutiérrez urge al Gobierno a adelantar el calendario electoral

El líder de CC.OO., Antonio Gutiérrez, instó ayer en Valladolid al Gobierno central a despejar la incertidumbre sobre el calendario electoral, que podría adelantarse a 1996, para evitar el clima de tensión que vive el país y que perjudica gravemente la recuperación económica y la creación de empleo.

Valladolid. (Ical). — Respecto a los datos de la EPA, hechos públicos ayer, el líder sindical manifestó que el dato de los 3,7 millones de parados debe servir de advertencia para que a los políticos no se les llene la boca hablando de recuperación económica.

Los datos de la EPA, según Gutiérrez, "vienen a corroborar el acierto de la declaración conjunta de sindicatos y patronal cuando advertimos que la recuperación económica está cogida con alfileres, con graves síntomas de debilidad e incertidumbre. A pesar de la mejora de algunos indicadores económicos, España sigue viviendo una profunda crisis económica y de empleo". Respecto a las declaraciones realizadas en Salamanca por Agustín Moreno, miembro de la ejecutiva nacional de CC.OO., en las que afirmaba que el Gobierno socialista tiene los días contados, Antonio Gutiérrez señaló que "en democracia afortunadamente todos tenemos los días contados. Más que emitir sentencias, reitero que hay que buscar una salida rápida y eficaz a la situación política, que es insostenible".

El dirigente de Comisiones Obreras aseguró que "Felipe González no puede aguantar hasta el final de esta legislatura. Todos los grupos del arco parlamentario nos harían un favor

si llegan a un acuerdo para anticipar las elecciones en el plazo de un año".

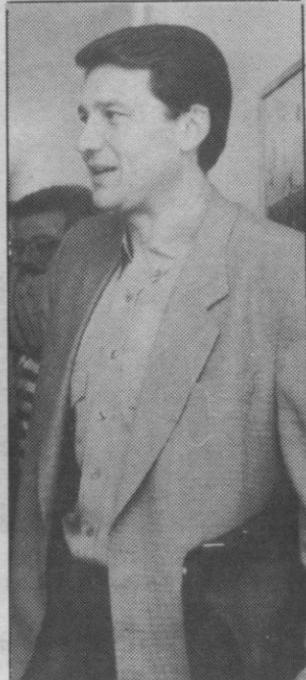
El líder sindical participó ayer mañana, en el contexto de las elecciones sindicales que se van a celebrar en RENFE el próximo día 22 de febrero, en una asamblea de trabajadores de los talleres de la empresa ferroviaria en Valladolid. Posteriormente participó en la asamblea general de delegados de CC.OO. en la provincia vallisoletana.

### RENFE

Antonio Gutiérrez manifestó que en estas elecciones sindicales lo más importante no es contabilizar quien gana, sino lograr el objetivo que defiende Comisiones Obreras en la empresa ferroviaria, es decir, el mantenimiento del empleo.

Gutiérrez hizo una apuesta por "un servicio ferroviario concebido como un servicio público competitivo y capaz de servir para un desarrollo más homogéneo de todo el territorio nacional".

En relación con la guerra abierta en UGT, Antonio Gutiérrez manifestó que CC.OO. no opinará sobre el asunto y mantendrá un absoluto respeto a la autonomía de UGT. "CC.OO. dará todo su apoyo moral para que se solucionen los problemas y tenemos confianza absoluta en que la orga-



Antonio Gutiérrez. PEÑALOSA

nización confederal del sindicato solucione la crisis lo antes posible", añadió.

Gutiérrez volvió a defender la autonomía absoluta de CC.OO. en referencia las declaraciones en las que se criticaba la actuación de IU, "ya que sin esa autonomía no habría concepción sindical para defender de la mejor manera posible los derechos y las necesidades de los trabajadores".

Por su parte, César Aranda, representante de comité de empresa de RENFE en Valladolid, criticó la actitud de la empresa en la negociación colectiva, que ha supuesto una pérdida de siete puntos en el poder adquisitivo de los trabajadores en los últimos tres años.

## Discrepancias en la ejecutiva nacional de UGT

Valladolid. (Ical).— El secretario general de la Unión General de Trabajadores (UGT)-Castilla y León, Andrés Díez, pidió ayer a los tres miembros de la ejecutiva confederal que han sido cesados "que abandonen voluntariamente sus cargos antes de convocar la convocatoria de un congreso extraordinario, ya que la mayoría de los compañeros quiere que el asunto se solucione el próximo día 25 en la reunión del comité confederal".

A lo largo de esta semana, la ejecutiva de UGT en la comunidad autónoma de Castilla y León ha mantenido diversas reuniones con miembros de las federaciones de León, Zamora, Burgos y Palencia, para conocer la opinión del conjunto de los integrantes de la organización.

### Postura conjunta

La semana que viene viajarán al resto de las provincias, incluida Segovia, para llevar una postura conjunta a la reunión del comité confederal.

Andrés Díez ha señalado que respeta las discrepancias que puedan existir en el seno de la Unión General de Trabajadores, pero que no comparte su postura "ya que si no acatan la decisión adoptada por la ejecutiva deben buscar otros cauces fuera de los órganos elegidos democráticamente".

## El presidente del TSJ resta importancia a la querrela presentada contra él

Salamanca. (Ical).— El presidente del Tribunal Superior de Justicia (TSJ) de Castilla y León, José Luis de Pedro, restó ayer importancia en Salamanca a la querrela presentada por el juez de instrucción de León Ireneo García Brugos, quien le considera responsable, junto a otros magistrados del Alto Tribunal, de una falta de negligencia simple en la instrucción de diligencias practicadas por una querrela que interpuso el industrial minero Victorino Alonso contra Brugos.

De Pedro consideró que esta querrela ha sido planteada para retrasar la instrucción que se sigue contra el juez García Brugos, a quien el empresario leonés acusó de chantajearle pidiéndole cien millones de pesetas a cambio del archivo de unas diligencias incoadas contra el industrial minero. "Esta querrela —matizó— no es más que el ejercicio de un derecho que tiene el juez de ejercitar acciones legales

contra otros jueces, y sirve para producir retrasos en las instrucciones. Cuando un inculcado se encuentra en una situación angustiosa, uno de los mecanismos para intentar salir de ella es retrasar el momento", dijo De Pedro.

El presidente del TSJ señaló que procurará cumplir con su deber y con la ley, "ya que esto es lo que nos legitima a las personas y es lo que he intentado hacer toda mi vida".

Por otro parte, De Pedro afirmó que no le parecía oportuno la vuelta a la judicatura de jueces que han desempeñado labores políticas con anterioridad, tal y como ha hecho Baltasar Garzón y piensa hacer Ventura Pérez Mariño. "En la mayoría de los países se exige un lapso de tiempo para volver a los juzgados, pero me parece una postura legítima ya que viene recogida en la ley". A su juicio, no se debería mezclar la política con la justicia.

## La cuantía de las pensiones en la región es menor a la media nacional

Valladolid. (Ical).— La cuantía de las pensiones en Castilla y León se encuentra por debajo de la media nacional, según afirmó ayer en Valladolid el diputado del Partido Popular Manuel Núñez Pérez, quien también apostó por acelerar la transferencia de competencias del Inersero.

Según Núñez Pérez, la media regional de las pensiones se sitúa en 54.700 pesetas, mientras que la media nacional alcanza las 56.000. Para el diputado popular y responsable de Servicios Sociales de esta formación, esta situación se agrava al tener en cuenta que la Comunidad Autónoma es una de las más envejecidas, con una tasa de población dependiente o pasiva del 22 por ciento, por un 20 por ciento en el conjunto de España. En este sentido, señaló que el traspaso de competencias del INRSERO contribuiría a mejorar este panorama.

SADARTYS  
SUBASTAS DE ARTE

VIRGEN DE LUJAN, 39. TFNO. (95) 445 62 33 - SEVILLA

ORGANIZA EXPOSICION Y

GRAN SUBASTA DE ARTE  
EXTRAORDINARIA

en el HOTEL ACUEDUCTO,  
de Segovia

CON 1.000 LOTES A LOS MEJORES PRECIOS

Importante selección de pinturas. Bronces, relojes,  
porcelanas, muebles, cristales, plata, bastones, etc.

MAS DE 300 LOTES SIN PRECIO DE SALIDA

Exposición del 16 al 19 de Febrero  
de 11 a 14 y de 17'30 a 22 horas.

HOY SUBASTA

1ª SESION: VIERNES 17, a las 20'30 horas

2ª SESION: SABADO 18, a las 20'30 horas

3ª SESION: DOMINGO 19, a las 13'00 horas

4ª SESION: DOMINGO 19, a las 20'30 horas

LA TRAMA DE LOS GAL



Los ex ministros de Interior Barrionuevo y Corcuera durante la rueda de prensa en la sede del PSOE.

González expresa su solidaridad con el ex secretario de Estado

## Barrionuevo y Corcuera asumen la actuación de Vera

Los ex ministros del Interior José Barrionuevo y José Luis Corcuera asumieron y respaldaron ayer la actuación profesional del ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera, encarcelado por el caso GAL, y expresaron su "total" convicción en que es inocente.

Madrid (Efe).— En rueda de prensa, los ex ministros manifestaron su confianza en que Vera demostrará que los cargos que se le imputan son "falsos" e "injustos", y revelaron que Barrionuevo se había planteado la posibilidad de dimitir como diputado, pero el grupo socialista y el propio Corcuera le han recomendado que no lo haga.

José Barrionuevo dijo también que teme por la vida de Rafael Vera y la de su familia, que está pasando por "momentos amargos", mientras que Corcuera declaró que compartía las recientes declaraciones efectuadas por el ex presidente del Tribunal Constitucional Francisco Tomás y Valiente de que el juez Baltasar

Garzón tenía que haberse abstenido en el caso GAL.

Ambos ministros rechazaron que se exijan responsabilidades más allá de Vera porque los hechos por los que ha ingresado en prisión son falsos, y aseguraron que los GAL no fueron un grupo terrorista creado y financiado por el Estado.

### Solidaridad

A las muestras de solidaridad de los ex ministros se sumaron Joaquín Almunia y Joaquín Leguina mientras Miguel Roca garantizó la estabilidad del Gobierno.

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, explicó que el Gobierno espera que la acción de la Justicia "acabe probando la inocencia

de Rafael Vera", cuyo encarcelamiento evitó comentar el ministro por respeto a la independencia de los jueces.

Por su parte, el presidente del Gobierno, Felipe González, manifestó ayer que espera que el procedimiento judicial contra el ex secretario de Estado para Seguridad Rafael Vera demuestre su inocencia, al tiempo que le expresó su solidaridad y afecto.

"Espero que el procedimiento en curso demuestre hasta que punto este hombre es un hombre valioso para la seguridad del Estado e inocente de los cargos que se le acusan", dijo González.

Mientras tanto, Rafael Vera, que pasó ayer su primer día de prisión, solicitó al servicio de economato de Alcalá-Meco una televisión, que ya tiene en su celda, y comió el mismo menú que el resto de los presos de la cárcel, según fuentes penitenciarias.

## García Damborenea prestó declaración ante el juez Baltasar Garzón

El ex secretario general de los socialistas vizcaínos Ricardo García Damborenea compareció durante algo más de una hora — entre las 17:40 y 18:55 horas de ayer — ante el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón, quien le interrogó en relación al secuestro de Segundo Marey, cometido en 1983 por los GAL.

Ricardo García Damborenea, que hasta el momento de declarar ante el juez se encontraba en libertad provisional, llegó a las 16:48 horas a la Audiencia Nacional para ser interrogado, por segunda vez, por Garzón.

La declaración de García Damborenea, en la actualidad políticamente próximo al Partido Popular, se produjo un día después de que el magistrado Garzón decretara el ingreso en prisión incondicional del ex secretario de Estado para la Seguridad Rafael Vera por su supuesta vinculación con los GAL.

Damborenea llegó a la Audiencia en un "Renault 21" acompañado de un abogado, fue protegido a su entrada por un cordón policial y no quiso hacer declaraciones ante los numerosos periodistas que le aguardaban a la entrada.

El ex dirigente socialista de-

claró por vez primera el pasado día 2 de febrero ante Garzón, quien, tras varias horas de interrogatorio, decretó su libertad provisional pero con la prohibición de abandonar el país y con la obligación de comunicar su domicilio.

### Acusación de Amedo

García Damborenea fue acusado por el ex policía José Amedo, condenado a 108 años de cárcel por delitos relacionados con el "caso GAL", de organizar el secuestro de Segundo Marey, en 1983, junto al diputado del PSOE y ex ministro del Interior José Barrionuevo y el ex director de la Seguridad del Estado Julian Sancristobal. Según Amedo, después del secuestro de Marey estas tres personas planearon su muerte.

Fuentes de la investigación señalaron que Garzón decidió citar de nuevo a Damborenea para hacerle declarar sobre un informe pericial caligráfico realizado respecto a un cuerpo de escritura, que realizó en su anterior comparecencia en el juzgado, para cotejarlo con parte de alguno de los comunicados en los que los GAL se atribuyeron una de sus acciones terroristas y que fue aportado al sumario por Amedo.

## Aznar pide que González comparezca en el Congreso

Aldaia (Valencia)/Madrid (Efe).— El presidente del PP, José María Aznar, dijo ayer en Valencia que el encarcelamiento de Rafael Vera aumenta "objetivamente" la responsabilidad de Felipe González en el caso GAL y anunció que su grupo tiene pensado pedir la comparecencia del presidente en el Congreso.

Aznar, que se desplazó a la localidad valenciana de Aldaia para presentar el programa de empleo de su partido en la comunidad valenciana, agregó que "es evidente la responsabilidad gubernamental" con Roldán prófugo y con la entrada en prisión de Vera, que dirigió durante 11 años la Seguridad del Estado.

"Sólo han hecho falta seis días, tras el debate sobre el estado de la nación, para repetir que todo cuanto dijimos en el Congreso de los Diputados — enfatizó Aznar — es incontestable".

Añadió además que no quiere "polémicas sobre procedimientos judiciales", y que le gustaría que "todos los que tienen responsabilidades políticas y sociales en este país compartieran con nosotros nuestro sentido del Estado".

En este sentido, afirmó que "quien es presidente del Tribunal Constitucional o lo ha sido no puede polemizar sobre cuestiones que están en manos de la justicia", y manifestó que la ac-

tual "incertidumbre e inquietud económica crea sospecha general sobre el futuro de nuestro país".

Para el dirigente del Partido Popular, no sólo es grave la crisis política. El grave problema "es el desánimo", aseguró Aznar, quien se preguntó ¿Adónde quiere este Gobierno llevar al país?.

José María Aznar insistió en que "sólo una mayoría distinta puede sacar al país de esta situación" y que "este Gobierno no puede hacerlo porque está lastrado por su pasado, bloqueado en el presente e hipotecando el futuro de los españoles por su incapacidad de reacción y de liderazgo".

### Izquierda Unida

Por otro lado, el portavoz de Interior del Grupo Parlamentario de Izquierda Unida, Antonio Romero, dijo ayer a Efe que tras el encarcelamiento del ex secretario de Estado de la Seguridad, Rafael Vera, "el presidente del Gobierno debe dimitir por su responsabilidad política".

Romero subrayó que la decisión del juez Baltasar Garzón de encarcelar a Vera "supone un salto cualitativo en el caso GAL en el que, con independencia de las responsabilidades penales, ya es claro que hay responsabilidades políticas de los anteriores ministros del Interior y del propio Felipe González".



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

### Ayuntamiento de Campo de San Pedro

ANUNCIO DE INFORMACION PUBLICA RELATIVO A LA APROBACION INICIAL DE LA MODIFICACION DE LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE PLANEAMIENTO MUNICIPAL

Aprobado inicialmente por el Pleno del Ayuntamiento, en sesión ordinaria celebrada el día 4 de febrero de 1995, el expediente de Modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Municipal, redactada por D. Jorge Oms Piera; conforme establecen los artículos 114.1 y 128.1 del Texto Refundido de la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, aprobado por R.D.L. 1/1992, de 26 de junio, se somete a información pública, por plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de la inserción de este Anuncio en el "Boletín Oficial de Castilla y León", durante el cual podrá ser examinado en la Secretaría del Ayuntamiento para formular las alegaciones que se estimen pertinentes.

Campo de San Pedro, 6 de febrero de 1995.  
EL ALCALDE, Fdo.: Macario Asenjo Ponce.

Gobierno, oposición y agentes sociales discrepan en su valoración de los datos

## El año 94 terminó con 16.100 parados más que el anterior, según la EPA

El aumento del paro en 16.100 personas en 1994 hasta 3.698.440, un 23,91 por ciento de la población activa, hace prever al Gobierno una mejora del empleo en 1995, mientras que la oposición cuestiona los efectos de la recuperación y los agentes sociales acogieron el dato con cautela.

Madrid (Efe).— Según los datos de la Encuesta de Población Activa (EPA) del último trimestre del año, durante 1994 se crearon 46.570 empleos, con un incremento del 0,4 por ciento respecto a 1993. Desde 1990 no se registraba un incremento de la ocupación en el último trimestre del año.

Estos datos implican, según el INE, un aumento de la actividad en 62.670 personas hasta situarse la tasa de actividad en el 48,82 por ciento, y a su vez contrastan con las cifras de 1993, año en el que el desempleo aumentó en 635.210 personas y se destruyeron 422.450 puestos de trabajo.

Estos datos confirman, según el Ministerio de Economía, la "significativa mejora de la coyuntura laboral", lo que le permite pronosticar, "sin lugar a dudas", que la creación de empleo se intensificará en los próximos trimestres hasta acabar el año con un

aumento de la ocupación en torno al dos por ciento.

Para el secretario general de Empleo, Marcos Peña, la cifras de la EPA confirman "que estamos en la senda de la recuperación y que la política aplicada es la correcta", al tiempo que consideró que este muestreo subestima la ocupación real.

### "Con alfileres"

En un tono más moderado se expresó el secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, quien aseguró que los nuevos datos del paro demuestran que la recuperación económica "está cogida con alfileres, depende del exterior y presenta cada día nuevos síntomas de debilidad".

El secretario general de UGT, Cándido Méndez, considera que la EPA refleja un "balance negativo" sobre el empleo, aunque destacó que en el último trimestre se produjo una "inflexión" que apunta los efectos positivos de la recupe-



Méndez considera negativo el balance arrojado por la EPA. PEÑALOSA

ración económica en la creación de puestos de trabajo.

En términos similares a los sindicatos se manifestó la patronal CEOE, que considera que las cifras de la EPA reflejan una recuperación "insignificante" tras la destrucción de un millón de empleos de los últimos cuatro años.

Desde el ámbito parlamentario el PSOE ha sido la única fuerza política que hizo un balance positivo de la EPA; sin embargo, la dirigente del PP, Celia Villalobos, declaró que "en 1994 el paro ha crecido en 256.800 personas y se han destruido más de 107.000 empleos", y denunció las "reiteradas manipulaciones" de estas cifras.

## BREVES

Reducir los 3,4 millones de toneladas de residuos tóxicos, limpiar los 4.527 suelos contaminados y acabar con los 200.000 "puntos negros" de los ríos españoles es el objetivo de los tres planes nacionales aprobados ayer en Consejo de Ministros, como medidas de choque para proteger el medio ambiente.

La Policía detuvo ayer en Barcelona a un ciudadano holandés que llevaba camufladas en el equipaje 40.000 pastillas de la droga sintética conocida como "éxtasis" y que forma parte de la misma banda de un compatriota detenido el pasado martes con 51.600 pastillas de la misma sustancia.

El ex presidente de Banesto Mario Conde acudió ayer a la Audiencia Nacional para cumplir con lo estipulado en el auto de libertad bajo fianza que le obliga a acudir semanalmente al juzgado más próximo a su domicilio.

El presidente de la patronal agraria ASAJA, Pedro Barato, acusó ayer al ministro de Agricultura, Luis Atienza, de "ser cómplice, con su silencio, de la negativa de la Unión Europea a conceder ayudas a los agricultores españoles por la sequía".

El fiscal de Madrid ha pedido que se embargue el sueldo de la ex directora del BOE Carmen Salanueva, procesada como su-puesta autora de los delitos de malversación de caudales públicos, cohecho, prevaricación y fraude.

## Condenados cuatro de los cinco mandos de las COES juzgados por malos tratos

Palma de Mallorca (Efe).— El alférez José Diego López, de la Compañía de Operaciones Especiales (COE) número de 7 de Palma de Mallorca, ha sido condenado a un año y un día de prisión, y tres cabos de la misma unidad a penas de entre 5 y 7 meses por malos tratos a subordinados.

Fuentes del Ministerio de Defensa informaron ayer que la condena ha sido impuesta por el Tribunal Militar Territorial Primero de Madrid por un delito de abuso de autoridad en su modalidad de maltrato de obra a inferior.

Según las fuentes, el tribunal ha impuesto una condena de siete meses al cabo Miguel Ochogavía, mientras que los otros dos cabos, Antonio Sánchez Belmonte y Rafael Carrascosa, deberán cumplir penas de seis y de cinco meses, respectivamente.

Estos cuatro mandos, junto con el cabo Antonio Luis Sitger, absuelto del mismo delito, habían sido acusados de infligir malos tratos a 18 reclutas de la unidad, en la actualidad licenciados, que denunciaron los hechos el 21 de febrero de 1994, tras fugarse del cuartel.

El tribunal ha decidido aplicar una pena inferior a la solicitada por la Fiscalía Militar, que reclamó dos años de prisión para cada uno de los cinco mandos en el juicio celebrado la semana pasada en la capital balear, en la

base Genral Asensio, sede de esta COE.

En la vista, los letrados defensores pidieron la libre absolución porque las imputaciones únicamente se fundamentaban en las declaraciones contradictorias de los denunciados.

### Declaraciones

El fiscal consideró como pruebas válidas acusatorias las declaraciones de los denunciados y mantuvo que los encausados se excedieron con los 18 "boinas verdes" durante su período de instrucción.

La sentencia fue notificada coincidiendo con la presencia en Palma del secretario de Estado de Administración Militar del Ministerio de Defensa, Julián Arévalo, quien comentó a los periodistas que este caso es "excepcional" dentro de las COE, y opinó que la visión de este tipo de unidades de élite "no tiene porque cambiar por el hecho que aparezca un posible delito".

Uno de los condenados, Ochogavía, dijo a Efe que no quería efectuar ninguna manifestación sobre la resolución dictada y añadió que los abogados defensores están estudiando la posibilidad de recurrirla ante el Tribunal Supremo.

En declaraciones a Efe, algunos de los denunciados expresaron su satisfacción por la sentencia condenatoria.



## ANTES DE LAND ROVER, 4X4 ERA DIECISEIS.

Los nuevos modelos de Range Rover, Discovery y Defender ya están en su concesionario. Acérquese. Descubrirá que hemos realizado modificaciones para mantener la supremacía y autenticidad que caracterizan a Land Rover desde hace más de cuarenta años. Comprobará que tanto en el Range Rover como en el Discovery los interiores han sido renovados, que los tres modelos están equipados con un nuevo motor y que han sido provistos con una nueva caja de cambios. En síntesis, descubrirá que tanto hoy como ayer seguimos siendo los líderes en el terreno del 4 x 4.



RANGE ROVER. DISCOVERY. DEFENDER

JUSTINO SANZ, S.L. Los Coches, 7. - 40002 Segovia.

Tels.: 43 26 03 - 43 27 62.

## El primer ministro belga propone el adelanto de las elecciones

Bruselas (Efe).— El primer ministro belga, el socialcristiano Jean-Luc Dehaene, propuso ayer un adelanto de las elecciones legislativas en al menos seis meses, animado por el respaldo a su política por parte del Banco Nacional de Bélgica y su alto índice de popularidad en los sondeos.

Los próximos comicios legislativos debían celebrarse en diciembre de 1995, pero Dehaene sugerirá a los cuatro partidos que forman la coalición gubernamental (socialcristianos y socialistas flamencos y valones) que éstos tengan lugar antes del próximo verano.

La fecha de finales de mayo para las elecciones y mediados de abril para la disolución del Parlamento parece la más probable, según medios políticos belgas.

Al término de una reunión del Consejo de Ministros, Dehaene señaló que su propuesta de adelantar las elecciones responde "a reflexiones estrictamente personales" y que, aunque todavía no lo ha propuesto formalmente a sus socios en el Gobierno de coalición, ya ha efectuado consultas en ese sentido.

El primer ministro belga, que ocupa el cargo desde marzo de 1992, subrayó que, como ratifica el Banco Nacional de Bélgica (BNB), "el Gobierno ha realizado un buen trabajo en los últimos años y es preciso seguir en la misma dirección, aunque todavía quedan medidas difíciles por tomar".

Para Dehaene, "esa tarea no corresponde a un Gobierno al final de la legislatura" y el gabinete que tome esas decisiones de carácter económico debe tener por delante varios años para ponerlas en marcha.

El primer ministro belga precisó que el futuro Gobierno deberá actuar prioritariamente en tres áreas: aumentar la capacidad de la economía para crear empleo, proseguir el saneamiento de las finanzas públicas y reformar la seguridad social.



Alexandr Solzenitzin durante su intervención en la "Conferencia sobre Toda Rusia".

TELEFOTO EFE

Moscú desmiente la detención del hermano de Dudayev

## Yeltsin reclama un mayor protagonismo de las regiones en el Estado ruso

**El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, reclamó ayer un mayor protagonismo de las regiones del país, que a su juicio deben convertirse en la columna vertebral del nuevo Estado ruso.**

Moscú (Efe).— De este modo se pronunció Yeltsin en la inauguración de la "Conferencia sobre Toda Rusia" celebrada en el Kremlin para analizar los problemas de autogobierno municipal y el poder de las partes constituyentes de la Federación.

El presidente ruso subrayó que "el sistema de gobiernos locales es esencial para la eficacia de las instituciones estatales, ya que las decisiones de las autoridades federales pasan a través de los órganos gubernamentales locales, que pueden frenar o acelerar las tareas del Estado."

Según la agencia oficial Itar-Tass, Yeltsin dijo que "es esencial reavivar las tradiciones de los gobiernos locales rusos, tal y como prevé el proyecto de ley 'sobre los principios comunes de los gobiernos locales'", redactado por el Gobierno, aprobado por el

presidente y presentado a la Duma (Cámara baja del Parlamento). El jefe del Estado ruso pidió a las autoridades federales que no superen la línea divisoria entre el "apoyo" a los gobiernos locales y la "interferencia" en los mismos. Por su parte, el primer ministro ruso, Victor Chernomirdin, declaró que "justamente en las regiones y en las provincias se sientan las bases de un Estado legal y de sus instituciones".

### Críticas de Solzenitzin

El Premio Nobel de Literatura y antiguo disidente soviético, Alexandr Solzenitzin, indicó en ese encuentro que los órganos de poder provinciales deben desvincularse de los partidos políticos y movimientos nacionalistas.

Solzenitzin criticó el proyecto de ley que concede a los órganos de poder local el de-

recho a modificar sus fronteras administrativas, ya que "ésto podría provocar un conflicto económico agravado ya por el caos geográfico existente en el país". El llamamiento de las autoridades federales de Rusia para dotar de mayores poderes a los poderes centrales puede ser interpretado como un intento por parte del Kremlin de calmar los ánimos secesionistas de algunas repúblicas rusas que podrían seguir el ejemplo de la rebelde Chechenia.

Por otra parte, el el Ministerio del Interior de Rusia desmintió ayer que Bekmurza Dudayev, hermano mayor del presidente de Chechenia, Yojar Dudayev, hubiese sido detenido en Grozni, la capital chechena, comunicó la agencia oficial rusa Itar-Tass. Horas antes la citada agencia había dado la noticia de la captura de Bekmurza Dudayev, basándose en fuentes próximas al ex dirigente del Soviet Supremo de Rusia, Ruslán Jasbulátov, de origen checheno.

## Aprobada en Italia la igualdad de acceso de los partidos a la televisión

Roma (Efe).— El Gobierno italiano aprobó ayer un proyecto de ley que establece la igualdad de acceso de los partidos a la televisión, con el que se pretende contarrestar el peso político de las tres cadenas propiedad del ex primer ministro Silvio Berlusconi.

La paridad de condiciones de los partidos políticos en televisión es uno de los puntos del programa del Gobierno del independiente Lamberto Dini y se considera en Italia como una premisa indispensable para la convocatoria de elecciones generales, que la coalición conservadora de Berlusconi exige celebrar en junio.

Uno de los principales objetivos del decreto es "eliminar cualquier forma de sugestión del ciudadano a través de los medios televisivos, garantizando así a todas las fuerzas políticas iguales condiciones en la campaña electoral", explicó el ministro de Telecomunicaciones, Agostino Gambino, en una rueda de prensa.

El decreto establece en sus 22 artículos duras sanciones para las cadenas de televisión que violen la igualdad de acceso, que prevén incluso el corte de la señal de emisión de los canales durante un periodo de hasta quince días.

El garante editorial (autoridad elegida por el Parlamento para velar por el correcto funcionamiento del sistema informativo) podrá adoptar además medidas para restituir el "equilibrio" entre los partidos en el caso de violaciones de la paridad de condiciones. Gambino señaló que, por ejemplo, se podrá ordenar la transmisión de programas "compensatorios" en los que prevalezca la participación de los representantes políticos que han sido discriminados previamente en otra transmisión.

La nueva normativa regulará el funcionamiento de los medios de comunicación durante toda la campaña electoral, cuya duración oscila en Italia entre los 45 días.

AZULEJOS  
PAVIMENTOS

COMPACTO  
PAMESA  
CERAMICA

RÚSTICOS

Hispagres

EN DECORACIÓN

ALAPLANA  
CERAMICA

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

EXPOSICION Y VENTA:

SANITARIOS

Sanitana

MUEBLES Y ACCESORIOS  
DE BAÑO

GRIFERÍAS

C/ Los Canteros, P-17. Pol. Industrial de Hontoria. Telf. 442868. Fax 432014 SEGOVIA

La llamada "Paz de Itamaraty" establece la presencia de observadores en la zona fronteriza

## Ecuador y Perú firman un acuerdo que formaliza una paz frágil y precaria

El acuerdo firmado en Brasilia entre Perú y Ecuador, por el que se formaliza el alto el fuego en el conflicto entre los dos países, supone la paz para ambos, aunque ésta sea frágil y precaria.

Lima (Efe).—La llamada "Paz de Itamaraty" llega después de tres semanas de continuos y duros combates por tropas de ambos países en la zona fronteriza de la cordillera del Cóndor y con un indeterminado número de bajas, que podrían acercarse a las 500, entre las dos partes, entre muertos, heridos y desaparecidos.

La paz declarada oficialmente es tan frágil que ya escasas horas después de firmarse el acuerdo, el ex presidente de Ecuador Rodrigo Borja calificaba el documento de "no aceptable".

En su opinión, el acuerdo significa para Ecuador un retroceso en los tres puestos fronterizos que reclama como suyos, Tiwintza, Cueva de los Tayos y Soldado Pastor.

Mediante el firmado acuerdo de alto el fuego, las tropas ecuatorianas deben replegarse a la zona de Coangos y las peruanas a la base PVI (Soldado Pastor para los ecuatorianos).

A su vez, el ex ministro de Relaciones Exteriores peruano José de la Puente Rabbidill afirmó ayer que la "Declaración de Paz de Itamaraty" debió ser "más precisa y permanente", aunque en sí es "importante".



El presidente peruano, Alberto Fujimori, recorre la zona del conflicto fronterizo con Ecuador. TELEFOTO EFE

De la Puente consideró negativo el punto cuarto del Documento de Paz, que precisa los lugares donde se deben replegar las tropas de los dos países, y que supone dejar abierto el problema que "impide hasta ahora cerrar la frontera en los 78 kilómetros en que aún no ha sido demarcada".

### Observadores

Esto ha sido, sin duda, "astutamente propuesto por Ecuador", indicó el ex canciller peruano. Este proceso de separación de fuerzas se hará con la supervisión de los países garantes y con la presencia de

una misión de observadores que instalará su centro de operaciones en las zonas más conflictivas, como son las bases de Tiwintza y Base Sur.

Son, precisamente, esas bases de la cordillera del Cóndor las que tanto Perú como Ecuador reivindican como no conquistadas y propias.

Esta terca insistencia añade también cierta fragilidad a la paz recién firmada, dado que todavía importantes contingentes de tropas se encuentran frente a frente en la zona.

Fuentes militares peruanas aseguraban ayer que al menos 200 soldados ecuatorianos es-

taban atrapados en la selva y deambulaban sin ni siquiera saber que se había firmado la paz.

Numerosos francotiradores no advertidos del acuerdo del fin de las hostilidades añaden un punto de peligrosidad a la zona, a la que se espera llegue el presidente peruano, Alberto Fujimori, en las próximas horas.

El presidente Fujimori prometió izar la bandera peruana en la base de Tiwintza, desalojada, según Perú, el pasado lunes pero en poder de Ecuador, según su Alto Mando Militar.

## El Senado del Estado norteamericano de Misisipi aprueba por unanimidad la abolición de la esclavitud

Washington (Efe).— El senado del estado norteamericano de Misisipi aprobó ayer por unanimidad la abolición de la esclavitud, con lo que se encamina a convertirse en el último estado de este país en oficializar esta medida.

El acuerdo del Senado de Misisipi de abolir la esclavitud, se produjo al ratificar los senadores la decimotercera enmienda de la Constitución del país, iniciativa simbólica que ahora tendrá que ser aprobada por la Cámara de Representantes del Estado.

En caso de ser aprobada la

abolición de la esclavitud por ambas cámaras, Misisipi se convertirá en el último estado de Estados Unidos en respaldar oficialmente esta medida, 130 años después de que, de hecho, esta práctica haya sido abolida en estanción.

La aprobación de ayer, además de haberse logrado por unanimidad, se realizó sin que se llevara a cabo ningún tipo de discusión previa entre los senadores.

El grupo legislativo negro del Senado de Misisipi destacó la importancia de esta aprobación "para demostrar al mundo que

hemos dejado atrás nuestro pasado", según dijo el senador Hillman Frazier, uno de sus miembros.

Misisipi es aún el único estado norteamericano en no haber ratificado la decimotercera enmienda a la Constitución, que prohíbe la práctica de la esclavitud y que fue aprobada en 1865, tras la Guerra Civil norteamericana.

### Compensaciones

En esa ocasión, el Estado se abstuvo de aprobarla en parte por la queja de sus legisladores, todos blancos, de que no se ha-

bían aprobado compensaciones a los propietarios de esclavos por su pérdida y debido a su enfado por la derrota surista en la guerra.

Entre los estados del sur del país, Misisipi ha sido el que ha tenido históricamente más fama de intolerancia con los negros y mayor vinculación con la esclavitud.

Este Estado fue uno de los últimos en prohibir la segregación racial, en los años 60, y ha tenido la reputación de ser en el que más han actuado los grupos racistas del Ku-Klux-Klan.

## Asesinado un periodista en el oeste de Argelia

Argel (Efe).— El periodista Yamel Ziater, del diario "El Yumhuría" (La República) con sede en Orán, fue asesinado ayer en la localidad de Gdiel, a 20 kilómetros al este de la ciudad citada, informaron fuentes policiales.

Yamel Ziater, soltero y de 35 años de edad, estaba en el cementerio de la localidad de Gdiel con el propósito de visitar la tumba de su madre cuando fue alcanzado por los disparos, falleciendo en el acto.

Este es el primer periodista de la redacción del matutino "El Yumhuría" de Orán que cae víctima de un atentado terrorista y el número 29 en esta profesión desde mayo de 1993.

Otro periodista del diario gubernamental "El Muyahid", Hamid Aberkán, salió ileso de un atentado el pasado lunes cuando varios miembros de un comando terrorista dispararon contra él en el momento en que subía a su automóvil.

### Ramadán sangriento

En la misma ciudad de Orán, situada a 450 kilómetros al oeste de la capital, el compositor y productor de música "Rai", Rachid Baba Ali Ahmed, de 45 años de edad, fue asesinado durante la noche del pasado miércoles.

En varias octavillas que circularon en la capital argelina hace unos quince días, grupos integristas armados prometieron un mes de Ramadán sangriento.

Durante los últimos cuatro años los integristas apuntaron y asesinaron a varios artistas y periodistas argelinos culpables, según ellos, de ser herejes.

## Once personas heridas en los enfrentamientos en Cisjordania

Jerusalén (Efe).— Seis palestinos y cinco israelíes, cuatro de ellos de las fuerzas de seguridad, resultaron heridos ayer, en Cisjordania, dentro de la escalada de violencia que esta semana se registra en ese territorio ocupado.

Según fuentes policiales, en choques ocurridos en el distrito de Naplusa, a 70 kilómetros al norte de Jerusalén, efectivos de la guardia de fronteras hirieron a dos militantes palestinos que apedreaban vehículos militares y de civiles israelíes.

En la misma zona, un colono israelí resultó herido a causa de una pedrada y tuvo que recibir atención médica del Ejército, mientras que un soldado fue lesionado del mismo modo en Daharye, al sur de la ciudad de Hebrón, donde esta semana los palestinos recordaron el primer aniversario de la matanza de 29 vecinos a manos de un extremista israelí.

IMPORTANTE EMPRESA, LIDER EN SU SECTOR

LICENCIADO/A UNIVERSITARIO

- DOMINIO DE INGLES.
- POSIBILIDAD DE PROMOCION A CORTO PLAZO.
- FORMACION A CARGO DE LA EMPRESA.
- LUGAR DE TRABAJO: SEGOVIA.
- REMUNERACION A CONVENIR.
- SE VALORARA EXPERIENCIA.

Interesados en dicho puesto enviar currículum vitae con fotografía reciente a GEMARTIN, Avda. Fernández Ladreda, 13, 2ª planta. 40.001 SEGOVIA.

## EL DEPORTE SEGOVIANO, HORA A HORA

### ACTIVIDADES PARA HOY

#### Fútbol sala

Caja Segovia- C.F. Barcelona  
18,30 horas Polideportivo  
"Pedro Delgado"  
Árbitros: Sánchez Martín y  
V. Ilegas Acosta (Sevilla)

#### División de Plata

Electricidad Eufón- Asisa  
18,30 horas Polideportivo  
"Santa Clara"  
Árbitros: Arias Martín y Be-  
nito Díaz (Madrid)

#### Primera División B

Sotillo-C.D. Segovia  
19 horas Sotillo de la Adrada  
(Avila)

#### Baloncesto

##### Segunda División Femenina

Cantimpalos Unami - G.  
Quintana  
18 horas, "Emperador Teodosio"

##### Primera División

Cantimpalos Unami- Araba  
20 horas "Emperador Teodosio"

##### Liga Provincial

Enmendadores-Arlequín S.  
Rafael  
18,15 Cantimpalos

#### Fútbol

##### Juvenil Preferente

Ciresa-Arévalo  
12 horas pistas "Antonio Prieto"

##### Regional Ordinaria

Unami-Valseca  
16,30 horas Municipal "Nue-  
va Segovia"

#### Voleibol

##### Segunda División

Peregrina-C.P. Alcázar  
19 horas Municipal de Saha-  
gún (León)

#### Tenis de Mesa

##### Segunda División

CTM Moratalaz-ATM Caja  
Segovia 20 horas Madrid

#### Balónmano

##### Segunda División

Universidad León-C.P. Nava

### Caja Segovia

19 horas "Polideportivo His-  
pánico" León

#### Regional Juvenil

C.P. Nava Caja-Lourdes Va-  
lladolid

19 horas Nava de la Asunción  
\*\*\*

### ACTIVIDADES PARA MAÑANA DOMINGO

#### Fútbol

##### Tercera División -Grupo VIII

Cultural Leonesa-G. Segovia

16,30 horas municipal "Anto-  
nio Amilivia", León

Árbitro: González González  
(Ponferrada)

##### Regional Preferente

La Granja- At. Bungalés,  
16,30 "El Hospital"

Árbitro: Alonso Moreno (VA)

Espinar Arlequín-Norma  
17 horas campo "Los Llanos",  
El Espinar

Árbitro: Pato Sánchez (AV)

C.D. Cuéllar-San Esteban  
16,15 horas municipal "Santa  
Clara"

Árbitro: González Chamoso  
(SO)

##### Primera División Juvenil

C.D. Quintanar-Colegio  
Diocesano

13 horas "La Albuera"

##### Juvenil Preferente

Casa Social- C.P. Unami  
12 horas Avila

##### Regional Ordinaria

El Espinar-Cantimpalos 4  
Coca-Carbonero 4  
San Rafael-Nava Molduras  
4,30

Cantalejo-Sepúlveda 4,30  
Muñopedro-Villacastín 4,30  
Abades-Virgen Castillo 4,30  
Mozoncillo-G. Ayllonesa  
4,30

#### Cicloturismo

Actividades del C.C. La Biela  
Salida 10 horas plaza Oriental  
Itinerario: Segovia, Añe, Ar-  
muña, Bernardos (concentra-  
ción), Migueláñez, Santa María  
de Nieva y regreso. 73 kilóme-  
tros.

## NOTICIAS BREVES



La pareja Cabañas-Medrano, a la final.

JUAN MARTÍN

J.M.M.

● **Los problemas económicos** del R. Avila, que llevó a los jugadores a no acudir a los entrenamientos, parecen estar en vías de solución. Tras haber conseguido ganar los dos últimos encuentros los jugadores han recibido las mensualidades adeudadas de los últimos tres meses. Hoy viajan a Las Palmas para enfrentarse al titular. Minguela, su entrenador, considera que el equipo puede salvar la categoría.

● **La XI edición** de los Juegos Deportivos Municipales convocados por el Patronato Deportivo Municipal, acogen las siguientes modalidades: atletismo, billar, ajedrez, tenis, tenis de mesa, pelota, squash y badminton, entre los individuales; frontenis, pelota, tenis, baloncesto, balonmano, fútbol, fútbol sala y voleibol, dejando abierta la posibilidad de que existan otros siempre que exista suficiente número de inscritos.

● **César Pérez de Zabalza** con "Escándalo", fue el ganador de la XV edición del Raid

Nacional, categoría "C", puntuable para el campeonato de Castilla y León organizado en Villacastín. Ocho fueron los jinetes que tomaron la salida para cubrir los 80 Km. divididos en tres fases, Muñopedro, El Pinar y La Fresneda. La organización recibió felicitaciones de los participantes por la extraordinaria señalización del recorrido, que será el mismo por donde discurre el día 4 de junio el CEN-A, puntuable para el ya citado campeonato. En segundo lugar se clasificó Jesús Gastón con "Vendaval" y tercero Otto Vélez con "Aixa Kandinsa".

● **Pedro Medina**, entrenador del Rácing Lermeyo, presentó su dimisión por incompatibilidad con uno de los jugadores de la plantilla. El técnico había pedido al presidente del club que diera de baja y apartara de la plantilla al jugador Isaac, hijo del citado presidente, por mal comportamiento, a lo que se negó. El club de Lerma ya tiene nuevo técnico: Salvador Aparicio "Salvi". Ex jugador del Real Burgos.

● **Carlos Armendia**, que fuera jugador de la G. Segoviana

y más tarde de fútbol sala, firmó contrato con el equipo La Teresina, de Salamanca. Conjunto que juega en la División de Plata en el mismo grupo de Electricidad Eufón.

● **Medrano y Cabañas**, pelotaris del C.P. Valledado, jugarán la final del oficioso campeonato regional que, organizado por la Federación Zamorana y patrocinado por la Diputación de aquella provincia, se disputa en el frontón San Atilano. Para llegar a esta final hubieron de eliminarse con otra pareja segoviana, Oscar Sanz y César Baeza, a la que, tras un gran partido, vencieron por un sólo punto 40-39.

● **El Comité de Competición** de la Liga de fútbol sala, acordó abrir expediente para determinar el grado de los incidentes habidos al término del encuentro Caja Segovia-Mejorada, y que los árbitros reflejaron en el acta como insultos hacia a ellos en los pasillos de los vestuarios. Uno de los jugadores del equipo madrileño, Guisado, ha sido sancionado con dos encuentros.

## LUCHA DE BRAZOS

### M<sup>a</sup> Jesús Blanco y Miguel Martín, lograron títulos nacionales en Barcelona

J.M.M.

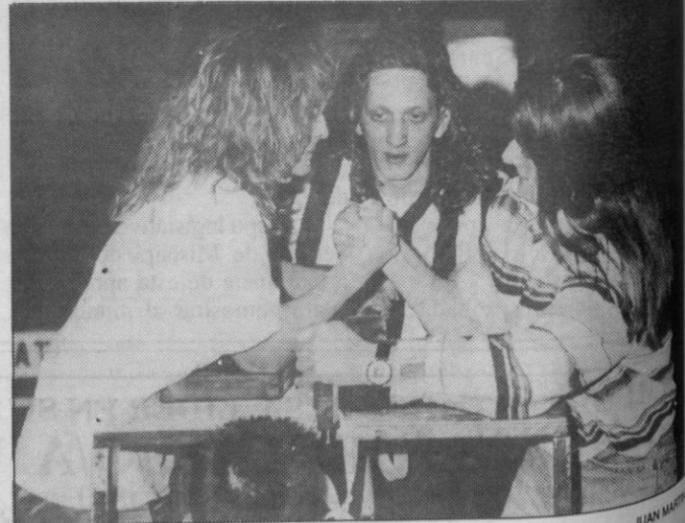
Si ilusionados se desplazaron a Barcelona, lugar donde se disputaba los campeonatos de España en la modalidad de lucha de brazos, con mucha más alegría regresaron los competidores de Segovia tras haber conseguido éxitos que se veían un poco lejanos, dada la experiencia de otros luchadores.

Uno de los logros más importantes fue femenino. M<sup>a</sup> Jesús Blanco, tras ganar en la final a la actual campeona nacional y subcampeona de Europa, la palentina Roxana Urcaregui, se proclamó campeona en la modalidad de hasta 55 kilos.

Notable éxito también el de Miguel Martín Porcel. Su actuación comenzó siendo muy floja, lo que le obligó posteriormente a superar a rivales con una trayectoria de excelentes competidores. El de Cantalejo consiguió llegar a la final en la que midió sus fuerzas frente al subcampeón de Europa y quinto mejor competidor del mundo, Sergio Mestres. Porcel no pudo superarle pero se adjudicó la segunda plaza en la modalidad de hasta 65 kilos, "que es mucho más de lo que esperaba lograr. Sobre todo tras haber comenzado el campeonato de una forma muy floja".

Otros componentes del equipo segoviano también lograron puestos excelentes. José Luis Tovar fue 6º hasta 80 kilos, el mismo puesto ocupó Luis Miguel Bravo en 95, y 7º Javier Pedrol Gómez. No regresó nada satisfecho, por el contrario, José Manuel Blanco, tercero de España y campeón de Castilla y León, que no pudo pasar de las primeras eliminatorias.

Este ha sido el campeonato más importante de cuantos han acudido los competidores segovianos, que ante más de doscientos participantes mostraron su mayoría de edad, dejando constancia de su buena preparación



Victoria femenina.

JUAN MARTÍN

ante luchadores de la práctica totalidad de las regiones españolas. Próximamente se desarrollará en Cantalejo un open en el

que tomarán parte luchadores catalanes. Será en recuerdo del también luchador, Jerónimo Martín, recientemente fallecido.

POLIDEPORTIVO

El campo de golf de El Espinar, más que una idea

# La inversión, de iniciativa privada, superará los 200 millones de pesetas

Las instalaciones deportivas cubiertas —¡por fin!—, están llegando a la provincia. En la zona de El Espinar, si bien todavía existen problemas, dos polideportivos cubiertos ofrecen la posibilidad de que la zona serrana pueda ofrecer a sus deportistas lugares apropiados para la práctica deportiva.

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

En el año 1990 comenzaron en El Espinar las obras para la construcción de un polideportivo cubierto. La contratación se llevó a efecto en las mismas fechas que la piscina cubierta de Segovia y, simple "casualidad", la empresa VTS fue la adjudicataria de la instalación.

Ante la suspensión de pagos de la citada constructora, se hizo cargo de la continuidad una filial de aquella, SPI, que siguió el mismo camino. Aquí los perjudicados fueron los trabajadores, espinariegos en su gran mayoría, que vieron cómo sus contratos no servían para nada, no cobraban los sueldos y como final, para poder cobrar, hubieron de demandar a la empresa ante el Juzgado de lo Social que en aplicación de la legislación, condenó a la empresa al pago de los salarios dejados de percibir y a las indemnizaciones correspondientes.

Dado que existía una suspensión de pagos y que no había de dónde cobrar, se llevó a efecto el embargo de la obra del pabellón a fin de garantizar las deudas frente a los trabajadores. Pasaron dos años y hace muy pocas semanas el Consejo Superior de Deportes levantó el embargo, fijado en cinco millones de pesetas, los trabajadores han podido cobrar y se libera la obra para poder continuar adelante.

## Nuevo proyecto; más dinero

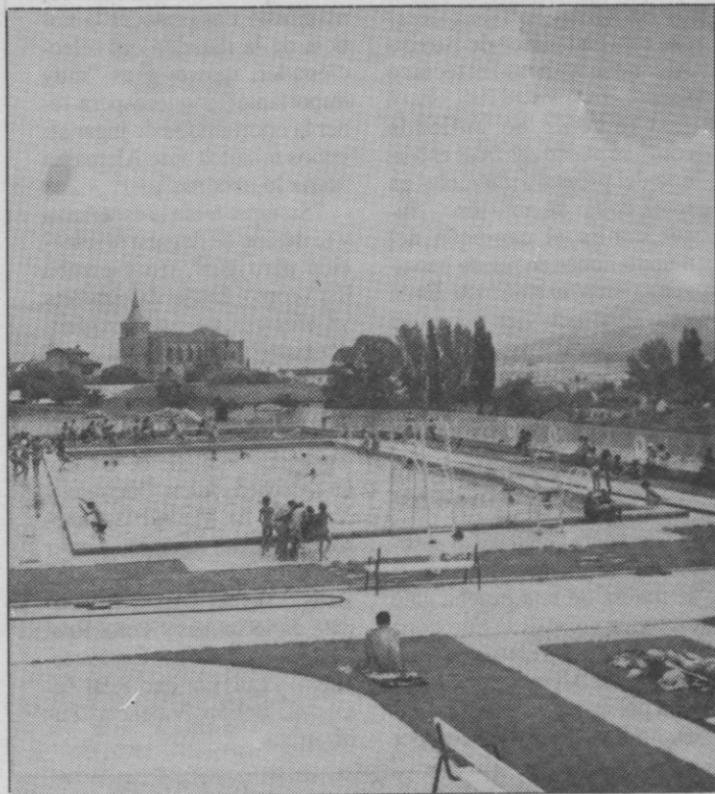
El reinicio de las obras, cuestión inminente en manifestaciones a EL ADELANTADO de Jesús Olmos, alcalde de El Espinar, se llevará a efecto a través de un reformado en el proyecto inicial, que acoge la instalación de calefacción y urbanización del entorno del pabellón. Este contará también con un pequeño graderío y en la pista se podrán practicar todos los deportes de sala.

En el año 1990 el presupuesto fue de 150 millones de pesetas y si se consigue que las obras concluyan en los nuevos plazos previstos, cuando se den por terminadas el importe del polideportivo superará los 180 millones de pesetas, que pagarán el Consejo Superior de Deportes (50 por 100), Junta de Castilla y León (25 por 100) y



El polideportivo de San Rafael, concluido.

P. MERINO



"La piscina cubierta la demanda El Espinar".

P. MERINO

Ayuntamiento (25 por 100).

La nueva adjudicación se llevará a efecto, "eso esperamos al

menos", comenta el alcalde, en el próximo mes de marzo, "todo está en función de los recortes

## Zona de frío, piscina cubierta

J.M.M.

Los proyectos de instalaciones deportivas, que incidirán en una mayor práctica del deporte en la zona, tiene desde el Ayuntamiento un nuevo proyecto. "A mí, dice el alcalde, no me gustaría que fuera a muy largo plazo, pero la construcción de una piscina cubierta es algo que está demandando este municipio. Cuatro años de legislatura no dan para llevar a cabo todos los proyectos, pero sea quien fuere quien gobierne en el Ayuntamiento de El Espinar, sepa que la piscina cubierta es una necesidad para un clima como el nuestro, y que su construcción tiene que ser demandada. No se trata de ningún lujo, y sí de conseguir que el municipio de El Espinar se equipare a otros muchos de la región y de toda España que cuentan con estas instalaciones".

*"En los dos polideportivos construidos en San Rafael y el que se concluirá en El Espinar, se han invertido 260 millones"*

*Jesús Olmos, alcalde: "El Espinar demanda, por su clima, la construcción de una piscina cubierta para un futuro próximo"*

presupuestarios que lleve a efecto el Gobierno y de la forma que puedan afectar al Consejo".

Otra instalación, el polideportivo de San Rafael, en el que han participado económicamente el Consejo, MEC y Ayuntamiento, su coste total ha sido de 80 millones de pesetas. El recinto será de preferente utilización de los escolares. La obra está concluida "y pretendemos que a su inauguración oficial acuda el Estudiante, que ofrecerá un encuentro de exhibición". Alrededor de 100 millones de pesetas salieron de las arcas municipales para participar en las obras de ambas instalaciones.

## Nuevo proyecto: campo de golf

J.M.M.

El Ayuntamiento de El Espinar adjudicó de forma provisional a las empresas Licuas y CMS, de Madrid, una parcela de terreno en la zona del alto de Buenos días para la construcción de un campo de golf de nueve hoyos. La citada parcela no ha podido ser adjudicada de forma definitiva dado que para ello es necesario que ambas empresas formen una sociedad anónima, ya que ahora sólo son una TAE (Unión Temporal de Empresas). "El tema se va a solucionar en un breve espacio de tiempo, de acuerdo con la conversación que esta misma semana han mantenido conmigo representantes de las citadas empresas".

La inversión total para el campo citado será de 200 millones de pesetas, cuyo presupuesto total corre a cargo de los constructores. Uno de los problemas, el del consumo de agua, va a tener una regulación especial.

"El Ayuntamiento ya ha definido su postura. Si bien el campo va a tener la condición de semirústico, por lo que el gasto de agua será menor, el Ayuntamiento se compromete a facilitar el agua, pero la empresa, a su vez, habrá de buscar otros recursos, tanto a través de sondeos como de pequeñas presas que pueda realizar en un arroyo que existe en las inmediaciones".

El compromiso no termina aquí, ya que en los supuestos de escasez de agua en el municipio no se permitirá regar el citado campo. La zona va a tener su complemento con la construcción de siete pistas de tenis que tendrán como complemento vestuarios y graderíos.

La inversión de estas pistas será de 90 millones en su primera fase, que se ampliarán a 150 millones en total cuando se concluya la obra, que se realizará en dos fases. La Junta invertirá en las obras de las pistas 25 millones. El resto estará a cargo de la empresa que será, posteriormente, quien explote, durante 25 años, las citadas instalaciones, "dejando tiempo suficiente para que puedan practicar las escuelas municipales de tenis y golf, que no supondrá ningún coste económico para el Ayuntamiento".

## CICLISMO

## Stefano Della Santa revalidó su título en la Vuelta a Andalucía

Granada (Efe).— El italiano Stefano Della Santa, del equipo italiano Mapei, logró su segundo título consecutivo en la Vuelta a Andalucía tras disputarse la quinta y última etapa que fue ganada por el belga Marc Wauters, aunque los protagonistas de la jornada fueron los corredores del equipo ONCE que a punto estuvieron de dar un vuelco a la general con Rojas y García.

La jornada entre la localidad jiennense de Torredonjimeno y Granada, de 124 kilómetros fue para el belga Marc Wauters, que superó al héroe del día Mariano Rojas, que durante muchos kilómetros fue líder provisional de la carrera.

Junto a Della Santa, sin duda el gran protagonista de la carrera, también subieron al podio de campeones Espinosa (Castellblanch), como vencedor de las metas volantes, el italiano Baffi (Mapei) de la regularidad; el australiano Stephens (ONCE) de la montaña, el ruso Asiate Saitov (Artiach) de los sprints especiales y los componentes del Mapei en el apartado de equipos.

Tras la última jornada la clasificación general final quedó encabezada por el italiano Della Santa seguido, en el mismo tiempo por el español Francisco Cabello, tercero el pasado y Mariano Rojas tercero a 17 segundos.

## CLASIFICACIONES

## Etapa:

1. Marc Wauters (BEL-Nowell) 4h:24:13
2. Mariano Rojas (ESP-Once) m.t.
3. Nicola Minali (ITA-Gewis) a 05
4. Michele Bartoli (ITA-Mercatone)

## General final:

1. Stefano Della Santa (ITA-Mapei) 19h:35:51
2. Francisco Cabello (ESP-Kelme) m.t.
3. Mariano Rojas (ESP-ONCE) a 17
4. Marc Wauters (BEL-Nowell) a 17.

## FUTBOL



El seleccionador nacional, Javier Clemente, en un momento de la rueda de prensa.

TELEFOTO EFE

La selección se enfrentará a Alemania en partido amistoso

## Juanjo Valencia, gran novedad en la lista de Clemente para Jerez

La presencia del guardameta del Athletic de Bilbao, Juanjo Valencia, es la novedad más destacable en la lista de jugadores convocados por el seleccionador nacional, Javier Clemente para disputar el día 22 de febrero un partido amistoso contra Alemania en el estadio de Chapín de Jerez.

Madrid (Efe).— Clemente, quien cuenta de nuevo con el bético Angel Cuéllar entre los elegidos, es la primera vez que cita a tres porteros para un partido amistoso, ya que Valencia estará acompañado por los habituales Andoni Zubizarreta y Santiago Cañizares.

"Hasta ahora no lo había hecho, pero lo hago ahora para evitar riesgos. Como Zubi y Cañizares jugarán un tiempo cada uno, en la segunda mitad no quiero riesgos. En La Coruña, Cañizares sufrió un golpe al poco de estar en el campo, y por si acaso quiero que Valencia esté con nosotros.

"Valencia es un meta ágil, pequeño y con chispa bajo los palos. Se parece más a Cañizares que a Zubizarreta. Por sus características ffsi-

cas está en la línea de Buyo o Ablanedo", apuntó el técnico vasco.

Clemente no entiende cómo se puede calificar el partido del próximo miércoles en Jerez como de amistoso. "Jugar contra el campeón del mundo nunca se puede considerar como un amistoso. Es un gran rival que viene con una gran selección. Lo único que no hay son puntos en juego, pero será un partido de altura", afirmó.

## Prueba para la Eurocopa

Clemente planteará el partido contra Alemania como si se tratara de una prueba ante el compromiso de la Eurocopa ante Bélgica en el mes de marzo. Rafael Alkorta, quien será baja por sanción contra Bélgica, no ha sido convocado por

Clemente en esta ocasión por dicho motivo según explicó el seleccionador.

Juanjo Valencia, la gran novedad para este encuentro, manifestó tras conocer la noticia de la llamada del seleccionador, que ésta es "muy importante" y que espera tener la oportunidad de jugar algunos minutos ante Alemania "sería lo máximo".

"Siempre tenía la esperanza y la ilusión de llegar a la selección, pero igual no lo esperaba tan pronto. Están Zubizarreta y Cañizares, que son dos grandes porteros y era difícil", manifestó Valencia.

La relación completa de jugadores para el partido, es la siguiente: Athletic de Bilbao; Goicoechea, Julen Guerrero y Valencia. At. Madrid: Caminero. Barcelona: Abelardo, Ferrer y Sergi. Tenerife: Pizzi. Real Betis: Cuéllar. Deportivo: Donato, Julio Salinas y Voro. Real Madrid: Amavisca, Cañizares, Hierro y Luis Enrique. Real Zaragoza: Belsúe. Valencia: Zubizarreta.

## BREVES

**FUTBOL.**— Deportivo y Athletic disputarán la eliminatoria más igualada de los cuartos de final de la Copa del Rey de fútbol, según determinó ayer el sorteo efectuado en la sede de la federación española. Los emparejamientos son los siguientes: At. Madrid-Albacete, Deportivo-Athletic, Mallorca-Valencia y Sporting-Rayó Vallecano. Los partidos de ida se jugarán el día 8 de marzo y los de vuelta el 22 del mismo mes.

\*\*\*

Iván Zamorano, delantero del Real Madrid, afirmó que fue un error marcar tan pronto en el partido que enfrentó a su equipo al Valencia, conjunto que eliminó al actual líder de la Liga de la Copa del Rey. "Fue un error marcar tan pronto porque nos dio exceso de confianza. Bajó el orden de juego de nuestro equipo, perdimos disciplina, mientras que el Valencia mantuvo su compostura y llegó", declaró el chileno.

\*\*\*

Los jugadores del RCD Español consideraron ayer de beneficiosa para sus intereses la baja del centrocampista barcelonista Gheorge Hagi, en el encuentro de Liga que hoy les enfrentará al FC Barcelona en el Camp Nou. Jordi Lardín, delantero españolista, señaló que "Hagi era en estos momentos una pieza importante en el equipo barcelonista".

**POLIDEPORTIVO.**— El español Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), equiparó ayer los valores que caracterizan al movimiento olímpico con los de la Universidad, al señalar que esta manifestación deportiva "es la más alta expresión del deporte de competición universitaria".

**BALONCESTO.**—La derrota del Barcelona en la pista del Efes Pilsen (81-76) ha sentenciado la suerte del equipo de Año García Reneses en la Liga Europea, ya que a falta de un solo partido para concluir esta eliminatoria, cuenta con una única oportunidad, si gana, entre ocho combinaciones. A falta de esta última jornada para dar paso a los cuartos de final, en el grupo B ya están decididas las dos primeras posiciones —Limoges y Olympiakos—.

Este domingo:

CULT. LEONESA

GIM. SEGOVIANA

ONDA CERO  
SEGOVIA

Apoyamos el Deporte

Todos los domingos, a partir de las 4 de la tarde, el fútbol y la Gim. Segoviana son Protagonistas

EL FUTBOL EN DIRECTO

SEGOVIA

98.3 F.M.

COMPARTE NUESTRA PASION POR EL FUTBOL  
David Jiménez y David Matarranz  
te ofrecen todos los domingos un programa  
distinto, el sonido de los goles, los resultados  
y la información deportiva mas rigurosa  
te harán vivir una gran tarde de radio.



Estamos En Otra Onda



08,00.- SABADO FIESTA!  
10,30.- CLUB DISNEY  
12,10.- EL PEQUEÑO DETECTIVE  
13,10.- EL SABADO CON FUNDAMENTO  
14,00.- CARTELERIA  
14,30.- CORAZON, CORAZON SABADO  
15,00.- TELEDIARIO -1  
15,27.- EL TIEMPO  
15,30.- SESION DE TARDE: "Nos mudamos" (1987). Dirección: Alan Metter. Intérpretes: Richard Pryor, Beverly Todd.

Por un cambio de trabajo, un hombre y su familia deben trasladarse a Idaho desde Nueva Jersey. Todo serán problemas en el largo viaje, desde la actitud de los niños al comportamiento de los empleados de mudanzas.  
17,15.- TARDES CON TERESA  
19,20.- TESTIGO DIRECTO  
20,25.- AQUI HAY NEGOCIO  
21,00.- TELEDIARIO -2  
21,27.- EL TIEMPO  
21,30.- INFORME SEMANAL  
22,50.- LA DOCTORA QUINN  
23,50.- BRIGADA CENTRAL  
00,50.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN  
01,40.- NOTICIAS  
01,45.- HABITACION 503  
02,45.- CINE DE MADRUGADA: "La masacre" (1989). Dirección: Maggie Greenwald. Intérpretes: Loretta Gross, Andrew Lee Barrett. Luane, una mujer madura que lleva postrada en la cama desde hace años, mantiene sobre los vecinos y conocidos un rígido control. Desde su cama y con el teléfono como venenosa arma es capaz de recibir y transmitir hasta las informaciones más íntimas. Sus chismes y cotilleos llegan a ser un peligro mortal.  
04,20.- DESPEDIDA Y CIERRE



07,30.- EURONEWS  
08,00.- THAT'S ENGLISH  
08,45.- THAT'S ENGLISH  
09,00.- NORTE-SUR (R)  
09,30.- LOS PUEBLOS (R)  
10,00.- JARA Y SEDAL (R)  
10,30.- ULTIMAS PREGUNTAS  
11,00.- PARLAMENTO  
12,00.- REDIFUSION  
13,00.- BALONCESTO: Charlotte-Houston  
15,00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR  
15,30.- DOCUMENTAL  
16,30.- LA RUTA DE LAS CORDOBAS  
17,00.- LA PELICULA DE LA TARDE: "Divorcio a la americana" (1965). Dir.: Jack Donohue. Int.: Frank Sinatra, Dean Martin, Dei Orah Kerr.  
Tras diecinueve años de matrimonio, Valery siente la necesidad de dar un giro a su vida. Convence a Dan, a su esposo para disfrutar una segunda luna de miel.  
19,00.- UNIVERSIADA 95  
20,25.- GRADA CERO  
20,55.- CINE: "Con su misma arma" (1940). Dirección: Tay Garnett. Intérpretes: Pat O'Brien, Edward Arnold, Broderick Crawford.  
Los abogados Johnny Weed y Russel Sampson, intentan conseguir que una ley otorgue por concurso la construcción de carreteras:

para ello deben enfrentarse al Senador Coshing que ostenta el poder en la materia.  
22,50.- ESTO NO ES LO QUE PARECE  
24,00.- SABADO DE HUMOR  
01,00.- CINE CLUB: "Paisaje en la niebla" (1988). Dirección: Theo Angelopoulos. Intérpretes: Michalis Zeke, Tania Paleocou  
03,00.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (II): "Petulia" (1968). Dir.: Richard Lester. Int.: Julie Christie, George C. Scott  
04,45.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

06,15.- TELE-N  
07,00.- EL CORCEL NEGRO  
07,45.- TRAS 3 TRIS  
11,00.- CINE  
12,30.- MORTADELO Y FILEMON  
13,00.- BONANZA  
14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA  
14,30.- COSAS DE CASA  
15,00.- NOTICIAS  
15,35.- CINE FIN DE SEMANA  
17,30.- MINISERIE  
19,00.- LOS HARTS EN EL OESTE  
20,00.- CINE  
21,45.- FARMACIA DE GUARDIA  
22,15.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA  
01,00.- CINE DE MADRUGADA  
03,00.- CINE DE MADRUGADA  
04,30.- TELEVENTA  
05,30.- CINE DE MADRUGADA



06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA (rep.)  
07,00.- TELE VI QUE TE VI  
10,15.- JOVENES JINETES (serie)  
11,10.- CINE CORAZON: "El diamante más grande del mundo". Dirección: Umberto Lenzi. Intérpretes: Richard Harrison, Luciana Gili.  
Un aventurero americano se dispone a robar "la montaña de la luz", el diamante más grande de la India, incrustado en la frente de un Dios venerado por un pueblo. Para intentarlo se unirá con un fakir.  
12,50.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?  
14,30.- LAS NOTICIAS  
15,00.- VEREDICTO  
15,30.- CINE FIESTA: "Los últimos hombres duros" (1976). Dirección: Andrew V. McLaglen. Intérpretes: Charlton Heston, James Colum, Barbara Hershey.  
Un grupo de presos, que cumplen trabajos forzados perpetuos en la prisión de Yuma, huyen tras acabar con los guardias.  
17,30.- COLOMBO  
19,20.- LA RULETA DE LA FORTUNA  
19,50.- SU MEDIA NARANJA  
20,35.- LAS NOTICIAS (avance)  
20,40.- EL TRAMPOLIN  
22,45.- CINE: "Venganza sobre ruedas" (1992). Dir.: Graig R. Baxley. Int.: Stacy Keach, Lisa Banes.  
El padre de Paul contrae de

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

nuevo matrimonio. Padre e hijo no se llevan bien. En el día de la boda discuten y Paul se marcha en compañía de un amigo a Las Vegas en busca de trabajo. Durante el viaje se cruzan con un camión que está a punto de arrojarlos fuera de la carretera. Sufren un pinchazo y cuando están cambiando la rueda, aparece de nuevo el camión y mata a Paul.  
00,30.- HIP. HIP. HIPNOSIS (Rep.)  
01,35.- CINE: "La guerra de la gasolina". Dirección: Roger Corman. Intérpretes: Donald Suetherland, Susan Anspach  
03,00.- NOVEDADES INCREIBLES  
03,30.- CINE: "Indio salvaje". Dir.: Sergio Corbucchi. Int.: Burt Reynolds, Aldo Sambrell  
05,05.- EL SUPER-HELICOPTERO  
06,10.- POBRE DIVORCIADO



08,15.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS  
08,40.- DIBUJOS ANIMADOS  
09,05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS  
09,30.- GOLF: Birdie  
10,00.- CINE: "Fuera de pistas"  
11,54.- DOCUMENTAL: CIEN AÑOS DE CINE. EL WESTERN  
12,54.- PIEZAS: Los Quarxs  
13,00.- DEL 40 AL 1  
14,00.- TRANSWORLD SPORT  
14,55.- REDACCION. NOTICIAS  
15,00.- NATIONAL GEOGRAPHIC  
16,00.- FUTBOL: LIGA INGLESA  
17,55.- RUGBY. TORNEO CINCO NACIONES: Gales-Inglaterra  
19,32.- PIEZAS: Los Quarxs  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Phantom 2040, el hombre enmascarado  
20,00.- AVANCE. REDACCION  
20,05.- PRIMER PLANO  
20,30.- MUCHO MAS  
21,00.- TELESERIE: "El show de Jackie Thomas"  
21,30.- REDACCION. NOTICIAS  
22,00.- ESTRENO CANAL+: "Los años oscuros"  
23,29.- CINE: "Robocop 3"  
01,11.- CINE: "¡Dispara!"  
02,56.- CINE: "Halfaquine" (V.O.)  
04,33.- CINE: "No te cortes un pelo"  
06,07.- DOCUMENTAL: PECES EN LA SABANA  
06,32.- CINE: "Perdidas en Navidad"



TELEMADRID

07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM  
08,00.- MINISERIE  
09,30.- LA BANDA DE  
12,00.- 101 ESCAÑOS  
12,30.- DOCUMENTAL  
13,30.- RUTAS DE IDA Y VUELTA  
14,00.- MADRID FIN DE SEMANA  
14,30.- TELENOTICIAS - EL TIEMPO  
15,00.- LA BANDA DE DIBUJOS  
15,30.- CINE  
17,30.- PREVIO FUTBOL  
18,00.- TARDE DE FUTBOL  
20,00.- TELENOTICIAS  
20,15.- PREVIO FUTBOL  
21,00.- NOCHE DE FUTBOL  
23,00.- CINE  
01,00.- CINE  
04,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

LA MAFIA DE LOS SUBASTEROS

La lucha para acabar con la llamada mafia de los subasteros ha llegado hasta los tribunales y desde el pasado 1 de febrero cuarenta y tres personas se sientan en el banquillo de los acusados, en un macroproceso que tiene lugar en Madrid. Los reos están acusados de amañar las pujas judiciales de los pisos previamente embargados a sus dueños por impago de la hipoteca. El fiscal acusa a los procesados de los delitos de coacción, estafa, cohecho y maquinación para alterar el precio de las cosas, y solicita para ellos penas que van de los tres meses a los nueve años.

Sobre este macrojuicio y el modo en el que actuaban estos subasteros se ocupará hoy Informe Semanal. Este espacio, que lleva ya más de 21 años en antena y cuenta con una audiencia muy fiel, se hará eco, entre otros temas, del caso GAL y las últimas incidencias en relación a este asunto. Y no podía faltar en esta edición de Informe Semanal, la boda entre la tonadillera Rocío Jurado y el diestro Ortega Cano. El reportaje dará la oportunidad a todos los telespectadores del volver a ver, un día después, las escenas de uno de los enlaces más traídos y llevados del año.

ROBERT REDFORD Y ELTON JOHN EN CANAL+

Hoy sábado, la cadena de pago llega a los telespectadores con dos verdaderos "pesos pesados" del arte de la industria cinematográfica y de la música y estos no son otros que Robert Redford y Elton John. El primero, que acaba de ser designado para el Oscar al mejor director por su trabajo "Quiz Show-el dilema", será entrevistado en el espacio "Primer Plano", que se emite en horario de tarde. En este filme, que se estrena este fin de semana en España, Robert Redford trata el tema de la manipulación de los concursos televisivos de los años 50 en los Estados Unidos.

este programa, hablará de las actrices Whoppi Goldberg y Glenn Close y de sus últimas interpretaciones, en las que ambas hicieron el papel de lesbianas. Primer Plano incluye también sendos reportaje sobre las candidaturas a los oscars y sobre los "Razzies", la lista de los peores trabajos del año, así como un reportaje sobre el rodaje del último trabajo de Almodovar. La presencia de Elton John llegará de la mano del programa musical "Del 40 al 1", donde se ofrecerá el estreno en exclusiva en televisión del "video-clip" "Believe", tema incluido en el último trabajo discográfico del artista "Made in England", que sale al mercado el próximo 19 de marzo.

La actriz española Carmen Maura, que desde el pasado sábado se incorporó al equipo de

TELE 5 PROTESTA POR LA MULTA DE 10 MILLONES IMPUESTA POR OBRAS PUBLICAS

La cadena de televisión privada Tele 5 manifestó ayer su protesta por la multa de diez millones, impuesta por el Ministerio de Obras Públicas por sobrepasar el límite legal de publicidad por hora y considera que ha habido "discriminación" a la hora de aplicar la normativa. En un comunicado oficial remitido por la dirección de Tele 5, se afirma que esta cadena no ha excedido en ningún momento los límites publicitarios en los meses señalados por la Administración. Los responsables de esta cadena consideran que "es discriminatorio" que se esté aplicando la ley de

forma distinta a las empresas públicas y privadas de televisión, porque tanto la televisión estatal como las autonómicas "están incumpliendo reiteradamente los límites de publicidad sin que las autoridades competentes hayan impuesto multas a estas empresas".  
Tele 5 espera que la Administración "actúe en consecuencia" para corregir esos incumplimientos aplicando sanciones proporcionadas a la cuantía de la infracción. El Ministerio de Obras Públicas impuso también el jueves una multa de la misma cuantía a Antena 3 por idéntico motivo.



14,00.- SERVICIO SEGOTEX

Información local de interés  
20,00.- PELICULA  
21,30.- REPORTAJE  
22,00.- PELICULA  
00,00.- SERVICIO SEGOTEX  
Información local de interés

CARTELERIA

MULTICINES MIRO

<p><b>SALA 1</b></p> <p>Laborables, EN TERCERA SEMANA 7,30: "Policía en el tiempo" 10,30: "DIAS CONTADOS" Sábado y domingo, 5,00 y 7,30 tarde: "POLICIA EN EL TIEMPO" 10,30 noche: "Días contados"</p>	<p><b>SALA 2</b></p> <p>UN ESTRENO DE BELLEZA UNICA <b>"SIRENAS"</b> Laborables: 7,30 y 10,30 Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30</p>
<p><b>SALA 3</b></p> <p>CONTINUA EN CUARTA SEMANA <b>"ACOSO"</b> Michael Douglas - Demi Moore Laborables: 7,30 y 10,30 Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30</p>	<p><b>SALA ZULOAGA</b></p> <p>CONTINUA EN SEGUNDA SEMANA <b>"La pasión turca"</b> Un film de VICENTE ARANDA Laborables: 7,45 y 10,45 Sábado y domingo: 5,15, 7,45 y 10,45</p>

**AMBIT**  
GESTION INMOBILIARIA

**44 30 33**  
Plaza Mayor, 13

**SAN ESTEBAN:** Vende piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. Trastero. Armarios empotrados. Infórmese. PV-261.

**ZONA PLAZA MAYOR:** Vende apartamento, gran salón, baño. Sólo: 10.500.000. PR-12.

**JUNTO PLAZA MAYOR:** Vende piso 3 dormitorios, baño, aseo. Armarios empotrados. Exterior. Facilidades de pago. Sólo: 20.500.000. PR-13.

**JUNTO PLAZA MAYOR:** Vende piso 94 m<sup>2</sup>. Calefacción individual. Tarima. Rehabilitado. Sólo: 13.500.000. PV-239.

**CALLE ESCUDEROS:** Vende piso 2 dormitorios, baño, salón. Excelente calidades. PR-14.

**PLAZA SAN MARTIN:** Vende piso 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Garaje. Servicios central. PV-246.

**JUNTO CALLE REAL:** Vende duplex 130 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños. Tarima. Totalmente rehabilitado. PV-236.

**JUNTO TRAFICO:** Vende piso 110 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios. Servicios centrales. Ascensor. OCASION. PV-256.

**EZEQUIEL GONZALEZ:** Vende piso 5 dormitorios, baño, aseo. Cocina amueblada. Muy luminoso. PV-228.

**JOSE ZORRILLA:** Vende piso 2 dormitorios, cocina amueblada. Sólo: 11.000.000. PV-244.

**EL SALVADOR:** Vende ático de 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada. Grandes terrazas. Trastero. Servicios centrales. UNICO. PV-218.

**ZAMARRAMALA:** Vende duplex 118 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo. Muy buenas calidades. Todo exterior. En construcción. PR-20.

**ZAMARRAMALA:** Vende piso 3 dormitorios, 2 baños. Facilidades de pago. INFORMESE. PR-21.

**LA LASTRILLA:** Vende 12 únicos pisos de 2, 3, 4 dormitorios. Muy buenas calidades. Precios incluidos garaje. Facilidades de pago.

**TORRECABALLEROS:** Vende 5 últimos pisos, apartamento, estudios. Amplias terrazas. Precios incluido garaje. Desde : 6.000.000.

**SAN CRISTOBAL.** Vende últimos pisos en construcción. 3 dormitorios, baño, aseo. Garaje y trastero. Jardines privados y común. Precio muy interesante.

**NUEVA SEGOVIA:** Vende piso 3 dormitorios, cocina amueblada. Calefacción central. Sólo: 9.000.000. Garaje opcional. PV-265.

**AMBIT**

Este es el logotipo de la Empresa que le AYUDARA a vender, comprar o alquilar cualquier producto inmobiliario: Pisos, chalets, parcelas, locales...

**PLAZA MAYOR, 13**

**ugarte**  
agencia inmobiliaria

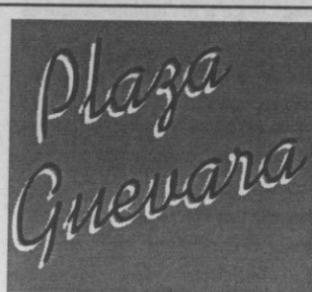
MADRONA, 3 - 1º IZQ.  
(detrás Hotel Los Arcos)  
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

**UGARTE:** Vende local Plaza Mester de Clerecía (Nueva Segovia), 60 m<sup>2</sup>. Acondicionado.

**UGARTE:** Vende conocida Sala de Fiestas en Segovia capital, funcionando. Local céntrico de 380 m<sup>2</sup>. Perfectamente instalado. Muy interesante. Información personal.

**UGARTE:** Vende local, 65 m<sup>2</sup>. C/ Gascos (junto Vía Roma). Acondicionado. Interesante para estudio, despacho, etc. Buen precio.

**UGARTE:** Vende local 70 m<sup>2</sup>, en Cuéllar. Acondicionado. Dos plantas.



*¿Quiere vivir cerca de la Plaza Mayor?*

*Junto C. U. Domingo de Soto "7 únicas viviendas" locales y garajes*

*Venga cuanto antes a nuestras oficinas y vea el proyecto*

**ugarte**  
agencia inmobiliaria

**UGARTE:** Vende local en San Cristóbal. 36 m<sup>2</sup>. Completamente montado como frutería.

**UGARTE:** Vende excelente local en C/ José Zorrilla, 300 m<sup>2</sup> útiles (dos plantas). Buena fachada. Información personal.

**UGARTE:** Vende local de 82 m<sup>2</sup>, en C/ Jardines (La Granja). Edificio en construcción. Para cualquier actividad.

**UGARTE:** Vende local en C/ Enrique IV (El Carmen), 100 m<sup>2</sup>. Acondicionado. Excelente precio.

**UGARTE:** Traspasa pequeño negocio funcionando en C/ Independencia. Muy céntrico, de 35 m<sup>2</sup>. Precio muy interesante.

**UGARTE:** Alquila nave ganadera, 900 m<sup>2</sup>. Torrecaballeros. Totalmente instalada.

**ugarte**  
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.  
(detrás Hotel Los Arcos)  
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA

**44 42 24**  
Pza. de la Tierra, 4

**ALQUILER PISOS**

**AVAL ALQUILA:** Piso céntrico, 3 dormitorios, salón baño, cocina amueblada, reformado, ascensor, servicios centrales.

**AVAL ALQUILA:** Conde Sepúlveda, 3 dormitorios, servicios centrales, ascensor, totalmente amueblado.

**AVAL ALQUILA:** Sargento Provisional, 3 dormitorios, totalmente amueblado, sin gastos de comunidad.

**AVAL ALQUILA:** 3 dormitorios, amueblado, cocina con electrodomésticos, José Zorrilla.

**AVAL ALQUILA:** C/ Real, precioso apartamento, 2 dormitorios, cocina americana amueblada, tarima. Buen precio.

**AVAL ALQUILA:** Urbanización "El Tío Pintao", 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, armarios empotrados, servicios centrales, garaje, a estrenar. Precioso.

**AVAL ALQUILA:** Zona Santa Eulalia, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, parquet, sin gastos de comunidad, buen precio.

**AVAL ALQUILA:** Junto Plaza Mayor, 4 dormitorios, 2 baños de mármol, parquet, calefacción central. Precioso.

**VENTA TERRENOS**

**AVAL VENDE** Solar urbano en Madrona, 320 m<sup>2</sup>. 8.300.000 pts/m.

**AVAL VENDE** Parcela 350 m<sup>2</sup>, agua y luz. Medio vallada. 18.000 pts/m.

**AVAL VENDE** Solar urbano 175 m<sup>2</sup> en San Lorenzo. 18.500.000.

**AVAL VENDE:** Finca de 59.000 m<sup>2</sup>, urbanizable, agua y luz. Carretera Segovia - La Granja.

**AVAL VENDE:** 1.450 m<sup>2</sup>, Los Angeles de San Rafael.

**AVAL VENDE:** Parcela para nave en Polígono El Cerro, 1.100 m<sup>2</sup>.

**AVAL VENDE** Parcela urbana en Valseca. 150 m<sup>2</sup>. 5.000.000 pts.

**AVAL VENDE** Parcela totalmente urbanizable en Trescasas. 4.000 m<sup>2</sup> a 5.000 pts/ m.

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA

**ALQUILER Y VENTA**

**Si** Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:

**ALZA**

**INMOBILIARIA**

**ALZA VENDE:** Casa individual en zona privilegiada en Torrecaballeros, 2 plantas, 150 m<sup>2</sup> útiles de vivienda y 75 m<sup>2</sup> de patio, 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, excelentes vistas, recién rehabilitada. Muy buena orientación. 17.500.000 pts.

**ALZA VENDE:** Excelente dúplex zona Vía Roma, 4 dormitorios, cuarto de baño y aseo, salón grande, calefacción individual de gasoil, tarima en toda la casa, garaje, trastero, poca comunidad. 21.000.000 pts. Telf. 44 36 36.

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitírselo??? Ahora puede lograr su sueño desde tan sólo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. apartamentos de uno y dos dormitorios. infórmese.— Le interesará!!! Telf: 44 36 36.

**ALZA VENDE:** Excelente dúplex en Carretera Madrona, 6 dormitorios, 3 cuartos de baño completos, chimenea francesa piso de arriba, salón muy grande, cocina parcialmente amueblada, varias terrazas, garaje y dos trasteros. Información personal. Telf: 44 36 36.

**ALZA VENDE:** Piso zona céntrica para rehabilitar, 3 dormitorios, cuarto de baño, cocina, salón y trastero. 65 m<sup>2</sup> útiles. 6.800.000 pts. OCASION. Telf: 44 36 36.

**ALZA VENDE:** Excelente dúplex, C/ Coca, 2 dormitorios con armarios empotrados, dos baños completos, gran salón, 100 m<sup>2</sup>, garaje, cocina amueblada con electrodomésticos, servicios centrales, ascensor, terraza, todo exterior, muy buenas vistas, comunidad con piscina privada. Tres años construido. 18.000.000 pts. Negociables. Telf: 44 36 36.

**ALZA VENDE:** Excelente dúplex, C/ Coca, 2 dormitorios con armarios empotrados, dos baños completos, gran salón, 100 m<sup>2</sup>, garaje, cocina amueblada con electrodomésticos, servicios centrales, ascensor, terraza, todo exterior, muy buenas vistas, comunidad con piscina privada. Tres años construido. 18.000.000 pts. Negociables. Telf: 44 36 36.

**ALZA VENDE:** Piso 3 dormitorios en el Barrio de San José, salón, cocina y un cuarto de baño completo, soleado. Necesita reforma. Muy económico. 8.000.000 pts. Telf: 44 36 36.

**No** le de más vueltas  
BUSCAMOS  
LO MEJOR PARA USTED

Pº Ezequiel Gonzalez, 24  
Edificio "San Roque"

**44 36 36**

**Ci ARCO**  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Si quiere  
VENDER o ALQUILAR  
Consúltenos.

**ALQUILER**

**S0154 LOCAL:** Avenida Marqués de Lozoya 268 m<sup>2</sup>. para cualquier negocio.

**S0257 PISO:** C/ José Zorrilla, 3 dormitorios, amueblado, calefacción individual. 65.000 pts.

**S0255 PISO:** José Zorrilla, 2 dormitorios, 1 baño, trastero, plaza de garaje, amueblado. 75.000 pts.

**VENTAS**

**S0234 FINCA:** Parcelas desde 360 m<sup>2</sup>. en nueva urbanización. Peñas del Erizo, edificable a 3 kms. del Acueducto. Con agua luz, calles accesos. 12.300 pts/m.

**S0267 FINCA:** Palazuelos de Eresma, 2.500 m<sup>2</sup> vallada, detrás del campo de fútbol. 8.350.000 pts.

**S0177 LOCAL:** Nave Polígono Industrial. El Cerro. 5.000 m<sup>2</sup>.

**S0159 PISO:** C/ Pedro de Fuentidueña, 70 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios, cocina semiamueblada cerca del Acueducto. 14.450.000 pts.

**S0003 PISO:** C/ Las Nieves, a estrenar, 2 dormitorios, preciosas vistas. 13.300.000 pts.

**S0237 PISO:** 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina amueblada, exterior, calefacción individual, puerta blindada, contraventanas de aluminio, garaje. Sólo 13.900.000 pts. Zona Vía Roma.

**S0207 PISO:** Apartamento, Plaza Mayor, 94 m<sup>2</sup>. 14.000.000 pts.

**S0142 PISO:** San Cristóbal en construcción, 3 dormitorios, 2 baños, salón cocina y garaje. 10.234.000 pts.

**S0008 PISO:** Torrecaballeros, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, trastero, exterior. 11.330.000 pts.

**S0218 CHALET:** En Sotosalbos, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, garaje, calefacción individual. Sólo 13.000.000 pts.

**S0148 CASA:** Para rehabilitar en San Ildefonso, 75m<sup>2</sup>, con 55 m<sup>2</sup> de vivienda por planta. 7.225.000 pts.

Vía Roma, 18

**44 03 13**  
**44 03 83**

En San ildefonso  
C/ Reina, 12

**47 06 66**



**MIGUEL TOVAR**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
**AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Nº 10.329**

### URBANIZACION CAMINO REAL

1ª fase a la venta  
1-2-3-4 Dormitorios desde 6.700.000 Pts.

Una gran oportunidad por precio y calidad

**SU GARANTIA: NUESTRO TRABAJO**

### ALTOS DE SAN CRISTOBAL

3ª fase  
3 Dormitorios  
Excelentes Calidades  
Terminación: Jun-95  
Garaje y piscina

**SI QUIERE COMPRAR O VENDER: EL CAMINO MAS RAPIDO. VISITENOS**

### PROXIMAMENTE: VIA ROMA

1ª fase a la venta  
EXTERIORES  
3-4 Dormitorios  
**APUNTESE**

**VENDE MAGNIFICO PISO**  
Salón 50m. 4 dormitorios  
3 baños. Trastero.  
2 plazas de garaje. **PRIMERISIMAS CALIDADES**

### SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION

15 VIVIENDAS  
2, 3 o 4 Dormitorios  
Garaje y piscina

**MIGUEL TOVAR**  
**MTI**  
Ezequiel Gonzalez 6  
Tfn. 43 54 61 - 43 59 50  
Fax. 43 32 31  
**SEGOVIA**

## fincas NOVO

Agencia de la Propiedad Inmobiliaria  
Colegiado nº 12.948

c/ Severo Ochoa, 6 - Bajo  
SEGOVIA

921 - 44 17 29 Y 42 91 18

### SAN CRISTOBAL

Ultimas viviendas  
**LLAVE EN MANO**  
2 y 3 dormitorios  
**CENTRO URBANO**

**CONFIE LA VENTA DE SU VIVIENDA A PROFESIONALES**

**JUNTO ACUEDUCTO**  
2 viviendas duplex de 3 dormitorios  
**A ESTRENAR**  
grandes calidades, garaje

**¡¡ VISITENOS !! LE ASESORAREMOS SIN COMPROMISO**

**LA LASTRILLA**  
ULTIMOS CHALETS ADOSADOS  
A ESTRENAR  
4 DORMITORIOS, SALON CON CHIMENEA, PARCELA INDIVIDUAL PISCINA

Si busca piso, local o chalet en compra o alquiler **AQUI TENEMOS ALGO QUE LE INTERESA**

**VENTA DE PARCELA URBANIZABLE**  
de 59.000 m<sup>2</sup>.  
A 6 km de Segovia  
**Todos los servicios**

Junto José Zorrilla, vende piso, 3 dormitorios, cocina amueblada.  
Zona Via Roma, vende piso amueblado, 3 dormitorios, garaje y trastero.  
Ctra. Riaza, vende piso 4 dormitorios, calefacción central, cocina amueblada.  
Zona El Salvador, vende piso 4 dormitorios, excelentes calidades, garaje.

**fincas NOVO**  
Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
Colegiado nº 12.948

## Bib BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º  
Tel.: 44 12 17 - 43 71 87  
40.001 - SEGOVIA

**VENDE: Locales junto a la Plaza Mayor.**

**ELENA GARCIA GIL**  
A.P.I.: nº 12.949

**ALQUILA: Piso en C/Riaza amueblado, tres dormitorios, salón, cocina amueblada, baño.**

**GESTION INMOBILIARIA**

**COMPRA - VENTA ALQUILER**

**REHABILITACIONES**

**TRAMITACION DE PROYECTOS**

**TRAMITACION LICENCIA DE CONSTRUCCION**

**VALORACIONES INMOBILIARIAS**

**VENDE: Casa para rehabilitar en casco antiguo.**

**ADMINISTRACION DE COMUNIDADES**

**SERVICIO DE ASISTENCIA Y REPARACIONES**

**SEGUROS DEL HOGAR**

**ALQUILA: Piso junto Plaza Mayor. 70m<sup>2</sup>.**

**VENDE: Parcelas en Marugán. Diferentes tamaños.**

**VENDE: Finca urbanizable en Fuentemilanos. 500m<sup>2</sup>. Agua y luz.**

## Bib BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º  
Tel.: 44 12 17 - 43 71 87  
40.001 - SEGOVIA

**ELENA GARCIA GIL**  
A.P.I.: nº 12.949

## Anuncios en EL ADELANTADO



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

### ALQUILERES ▼

**SE ALQUILA** piso. Plaza Guevara, 3, junto Domingo de Soto, sin comunidad. Teléfono 436688.

**ALQUILO** piso pequeño, amueblado, muy céntrico. También para oficina. Teléfono 428325 (de 3 a 6).

**SE ALQUILA** piso amueblado, junto Plaza Mayor. Teléfono 401172.

**SE ALQUILA** apartamento económico. 443031.

**SE ALQUILA** piso. Tres dormitorios. 443031.

**SE COMPARTE** piso. Teléfono 434722.

**SE ALQUILA** piso amueblado con calefacción. José Zorrilla. Teléfono 421640.

**SE ALQUILA** piso, pintado y acuchillado. Zona Ezequiel González. Agua y calefacción central. Teléfono 400030.

### IMPAGADOS ▼

**COBROS EL ZORRO.** Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

### GANADOS ▼

**SE VENDEN** sementales de raza lle de France, en Miguel Ibáñez.

**REBAÑO** 300 ovejas, castellanas, preñadas, con o sin prima montaña. Riaza. 908/917354.

### INMOBILIARIAS ▼

#### FINCAS VENTA



**HABITAT: Pisos, locales, chalets, solares, alquileres.** Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral).

**HABITAT: TORRECABALLOS.** Edificable. 400 m<sup>2</sup>. Todos los servicios. Excelente situación. Ocasión.

**HABITAT: LAS NAVILLAS.** Edificable. Todos los servicios. Excelentes vistas. 7.500.000 ptas.

**HABITAT: ORTIGOSA DEL MONTE.** Parcela urbana. Todos los servicios. 6.200.000.

**HABITAT: ORTIGOSA DEL MONTE.** 1.200 m<sup>2</sup>. Agua. Luz. Posible segregación. Vallada.

**HABITAT: PARQUE ROBLEDO.** 1.600 m<sup>2</sup>. Edificable. Proyecto. Visado. Excelente situación. Consúltenos.

**HABITAT: TORRECABALLOS.** 800 m<sup>2</sup>. Vallada. Fachada tres calles. Todos los servicios.

**HABITAT: LAS NAVILLAS.** 1.000 m<sup>2</sup>. Edificable. Todos los servicios. 7.500.000 ptas. Ocasión.

**HABITAT: TABANERA.** 2.200 m<sup>2</sup>. Solar urbano para chalets. Admitiría aportación. Consúltenos.

**HABITAT: VALVERDE.** Tres dormitorios. Dos baños. Terraza. Cocina amueblada. Ocasión.

**HABITAT: LA LASTRILLA.** 800 m<sup>2</sup>. Cinco dormitorios. Parcela 1.000 m<sup>2</sup>. Gran calidad.

**HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat.** Si quiere vender, si quiere comprar. Antes consúltenos. Teléfonos 460625-460628.



### PASTOS ▼

**SE ARRIENDAN** pastos para vacas. 500 hectáreas con monte. Finca Las Gordillas. Teléfono 101086.

### TRABAJO ▼

**GAÑE 250.000 mensuales** en casa montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba.

**EMPRESA** con prestigio, selecciona 3 vendedoras o matrimonios para su departamento comercial en Segovia y provincia. Formación a cargo de la empresa. Se facilita cartera de clientes, S.S.R.E. e importantes ingresos. Concertar entrevista. Teléfono 435436.

**NECESITO** empleada de hogar, de 30 a 40 años, sabiendo obligación y cocina. Teléfono 431344.

### VARIOS ▼

**ALEXSHIMSA.** Comenzará próximamente en Segovia los cursos relajación-control mental. Beneficiarse: Insomnio (conciliar el sueño). Seguridad en sí mismo (exámenes). Dejar de fumar y otros hábitos. Superar miedos: estrés. Controlar dolores (jaquecas). Teléfono 91/6939818.

**TRATAMIENTO** psoriasis, verrugas, psoriasis, acné, lunares, psoriasis, verrugas. (983) 223681.

**CIRCULO INTIMO.** Conozca personalmente a mujeres liberadas de su ciudad y toda España para relaciones sin compromiso, solteras, casadas, sensuales. No profesionales. Intercambio de parejas. Llamen sin compromiso a nuestras exquisitas recepcionistas al (95) 2580409, de 15 a 23 horas.

### VENTAS ▼

**OCASION.** Vivienda 3 dormitorios. Zona Plaza Mayor. Muy luminoso. Rehabilitación. Teléfono 443031.

**SE VENDE** negocio rentable (tienda de moda), por no poder atender. Teléfono 91/7301181 (de 9 a 11 noche).

**VENDO** isla congelado 3,50 metros largo por 1 metro ancho. Teléfono 496223.

**LEÑA** de encina gorda y larga, a 13 ptas./kilo. Teléfono 431513.

**URGENTE.** Particular vende. Bronces, relojes de péndola y mesa. Marfiles, bastones, bargeños, motivos taurinos, cómoda, arcas, sillería completa, juguetes, armas, esculturas, dos parejas de colmillos de marfil. Nissan Patrol nuevo, dos cuadros de Balazaneti y varias cosas más. Verlo de 10,30 a 2 y de 5 a 8. Teléfono 983/226049 - 908/479198. Ctra. Rueda, núm. 9 - VALLADOLID. Preguntar Dº Ramona.

**VENDO** colmenas. Segundo Gómez. Abades. Teléfono 495152.

**SOBRE** parcelas Urbanización 7 Fuentes, provincia Segovia. Venderíamos chalets, llave en mano. (91) 597 38 82.

**VENDO** cachorros de Siberian Husky. Excelente pedigrí. Teléfonos 431461-428043.

**VENDO** piso. 4 dormitorios. Bien situado. Teléfono 428858 (desde 5 tarde).

**SE VENDE** piso, zona céntrica. Cuatro dormitorios. Facilidades. 443031.

**SE VENDE** chalet. Cuatro dormitorios, jardín, garaje. 16.000.000. Teléfono 443031.

### TRASPASOS ▼

**SE TRASPASA** bar. Barrio del Carmen. Montado. Urge. Teléfono 436081.

**SE TRASPASA** carnicería, montada con dos cámaras de obra y obrador. José Zorrilla. Teléfono 436943.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## CHABELI DESCORRE EL VELO DE SU SEPARACION

Chabeli Iglesias Preysler ha irrumpido esta semana en la prensa del corazón descorriendo definitivamente el velo de una separación anunciada: la de su joven marido Ricardo Bofill, hijo del célebre arquitecto calatán de mismo nombre, año y medio después de sus nupcias. En declaraciones a "Hola" la joven hija del cantante Julio Iglesias y de la señora Boyer explica: "Lo que Ricardo quiere de la vida es muy diferente a lo que yo quiero. Y no puedes sacrificar a vivir con una persona tan diferente a ti". Una bella y triste Chabeli aparece, a toda plana, en el referido semanario, descartando cualquier posible arreglo conyugal, porque, dice, "las personas no cambian". También Ricardo, que desde que unió su vida a la popular hija de famosos no ha dejado de ser fotografiado por los informadores especialistas en las cosas del "cuore", arremetiendo a golpes contra ellos o con señales de evidente embriaguez, no elude responder a los "porqués" de esta ruptura. "Los dos hemos tomado la decisión de separarnos, pero el paso final lo ha dado ella". Al menos es sincero y valiente. Algo es algo, después de tanto reportaje idílico fingido de la pareja, besándose y acurrucándose.

## MISCELANEA

Unas 1.500 personas fueron invitadas al enlace

## Rocío Jurado y José Ortega Cano ya son marido y mujer

La cantante Rocío Jurado y el torero José Ortega Cano son marido y mujer desde poco minutos después de las 14:00 horas de ayer, cuando contrajeron matrimonio en la ermita que la pareja tiene en su finca "Yerbabuena", a unos 35 kilómetros de Sevilla.

Castiblanco de los Arroyos (Sevilla) (Efe).— La ceremonia religiosa se retrasó algo más de una hora sobre lo previsto, debido a la llegada paulatina de los 1.500 invitados, que se concentraron cerca de la ermita y que siguieron el acto a través de una pantalla gigante colocada en el exterior de la iglesia, en la que sólo pudieron entrar doscientas personas.

Los nervios traicionaron a la pareja, ya que mientras Ortega Cano se equivocó de dedo al tratar de colocarle la alianza a la novia — quien le tuvo que indicar su anular —, ella le prometió "felicidad eterna" en vez de "fidelidad eterna".

Antes del enlace, la ermita se convirtió en un centro de peregrinación de los invitados, y que, sobre una hora más tarde de lo previsto, fijaron su atención en una cuesta de unos cien metros por la que los novios, sus pajes y damas de honor subieron en cuatro coches de caballos.

Ortega Cano, ataviado con traje corto, su madre y madrina de la boda, Juana Cano, y Gloria, la hermana de Rocío, abrieron paso al cortejo que culminó con una entrada triunfal, entre aplausos y tañer de campanas, de la artista a la explanada, ro-



Los novios se besan después de darse el sí.

TELEFOTO EFE

deada de fotógrafos y periodistas.

El traje de Rocío, de raso blanco con encaje y un gran velo, tenía como complementos una gargantilla de la que colgaba una cruz de brillantes, pendientes de brillantes y un ramo de orquídeas, la misma flor que adornaba — junto con perlas — la redcilla que recogía el pelo de la artista, que llegó en un coche tirado por caballos blancos.

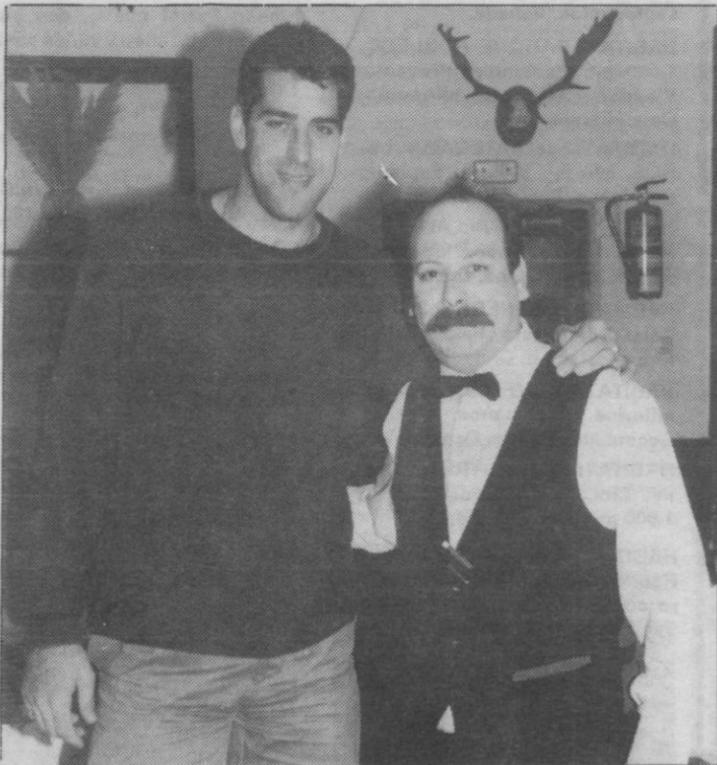
Entre los invitados, que fueron agasajados con un almuerzo en la misma finca, figuraban personalidades políticas, artistas, toreros y amigos personales de la pareja, como la duquesa de Alba, Juanita Reina, Paco de Lucía, Enrique Ponce, Juan Antonio Ruiz "Espartaco", el presidente andaluz Manuel Chaves; y el alcalde de Sevilla, Alejandro Rojas Marcos.

## BURBUJAS

● La actriz y cantante francesa Vanessa Paradis fue detenida el jueves en el aeropuerto de Quebec (Canadá) por llevar en su bolso tres gramos de hashís, se supo ayer, viernes, en Francia. Vanessa Paradis, cuya audaz imagen de niña-mujer rejuvenece la del perfume "Coco" de Chanel desde octubre del 91, fue puesta en libertad tras pagar 500 dólares de fianza. Según la emisora "France-info", la actriz se disponía a tomar un avión con destino a Estados Unidos para efectuar una gira de promoción de su último filme "Elisa", del realizador Jean Becker. Tras su detención, V. Paradis decidió anular su gira estadounidense y retornó a París, pero tendrá que volver a cruzar el océano el próximo mes de marzo para declarar ante el Tribunal de Montreal.

● Un perro vagabundo que apareció a 6.000 metros de altura acompañó a una excursión de andinistas alemanes hasta la cumbre del Aconcagua, el pico más alto de América, a 6.964 metros, y al concluir su hazaña se mereció el nombre de "Cumbre". La curiosa aventura fue relatada por el guía del grupo Armin Liedl, un austriaco de 30 años, quien tomó fotos del animal en la cima norte para contar su historia. Liedl encabezó una expedición de cuatro alemanes que, acompañados por el perro, subió por la ladera noroeste o "de refugios" del Aconcagua, situada en la cordillera de los Andes.

## VISTO Y NO VISTO



LO CORTES NO QUITA LO VALIENTE.— La conocida afición de Jesús por todo lo "azulgrana" no le impidió en esta ocasión fotografiarse con el pivót madridista, Joe Arlauckas, quien comió ayer en Segovia. Tal vez, otra hubiera sido su actitud si el Barcelona no estuviera realizando tan buena campaña. —(Foto: Juan Martín).

## MADRIGAL

